



THE SENATE OF PAKISTAN DEBATES

OFFICIAL REPORT

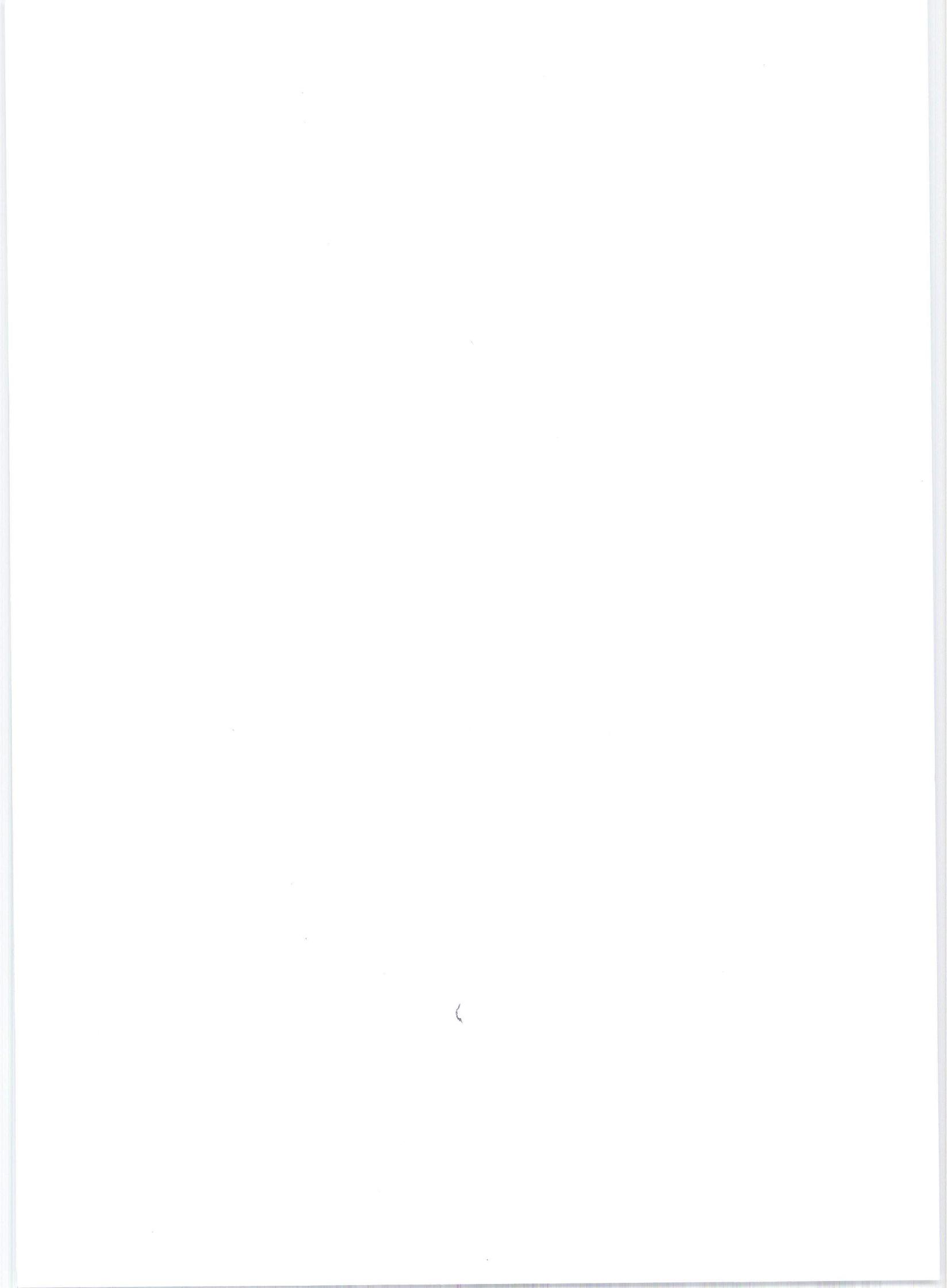
Wednesday, August 7, 1974

CONTENTS

	PAGES
Starred Questions and Answers	247
Deferred starred Questions and Answers	265
Adjournment motion Re : Loss to the National Exchequer on Account of Payment to contractors out of the Development Grants— <i>Ruled out of order.</i>	277
Adjournment motion Re : Customs Godown set on fire in Nok-Kundi— <i>Ruled out of order.</i>	279
Adjournment motion Re : Heavy bombing of Village Pur in Chamalang Range by Air Force— <i>Ruled out of order.</i>	281
The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974— <i>Adopted.</i>	287
The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974— <i>Adopted</i>	291

PRINTED BY THE MANAGER, SHAMIM PUBLICATIONS LIMITED, LAHORE.
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI.

Price Ps. 50



SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

—
Wednesday, August 7, 1974
—

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

—
(Recitation from the Holy Quran)
—

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman : Now, we take up questions.

R. C. D. HIGHWAY

53. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state :

- (a) whether it is a fact that a highway linking Pakistan with Iran and Turkey was planned under R.C.D;
- (b) if answer to (a) above be in the affirmative, the progress so far made in this development plan ; and
- (c) the fields in which the R.C.D. has, since its inception, carried out any schemes of mutual cooperation?

Dr. Mubashir Hassan : (a) Yes.

(b) R.C.D. Highway linking Karachi with Ankara *via* Tehran is under construction. It is expected to be completed by the end of 1975. The total length of the highway is about 3,213 miles. The portion lying in Pakistan measures 818 miles ; that in Iran 1,647 miles and in Turkey 748 miles. Progress Report on various sections of the Highway in three countries is placed at the Table of the House.

(c) Various schemes of mutual cooperation have been carried out under R.C.D. in the following fields :—

- (i) Industry.
- (ii) Petroleum and Petrochemicals.
- (iii) Trade.
- (iv) Transport and Communications.
- (v) Technical Cooperation and Public Administration.
- (vi) Social Affairs.

A detailed Progress Report on the R.C.D. Activity is placed at the Table of the House

**STATEMENT PLACED AT THE TABLE OF THE HOUSE IN
REPLY TO SENATE QUESTION No 53**

A PROGRESS REPORT ON R. C. D. HIGHWAY IN PAKISTAN

1. Road Link joining Karachi Quetta-Zahedan-Kerman.—R. C. D. Highway in Pakistan starts from Karachi and goes *via* Kalat, Quetta, Dalbandin, Nokkundi to Taftan on the Pakistan-Iran border. The total length of the road in Pakistan is 1319 Km. (818 miles). The present condition of this road is as follows :—

(i) Asphalt Road	...	...	...	171 miles.
(ii) Asphalt Road requiring improvement	...	...	...	286 miles.
(iii) Gravel Road	...	...	...	361 miles.

The detailed report with respect to various sections from Karachi is as follows :

Karachi-Hub Chowki (15 Miles).—This is an old black top road which was constructed 25 years ago. In mile 15 is the Hub River on which a new bridge has been completed and opened to traffic.

Hub-Chowki-Uthal (60 Miles).—This portion is already black topped with 12 ft. black top width 10 ft. wide shoulders on either side.

Uthal-Bela (37 Miles).—A black-topped of 12 ft. wide pavement and 6 ft. shoulders on either side has been completed and opened to traffic.

Bela-Kunnar (25 Miles).—This section is completed as a 12 ft. Wide paved road. All the cross drainage works except one bridge is completed. The bridge is under construction.

Kunnar-Wad (71 Miles).—The work is in progress in this section. Formation has been completed. This was most difficult section which required cutting of hills and rock blasting. About 20 miles of this section has been black topped.

Wad-Khuzdar (44 Miles).—This section of road has been black topped. The pavement width of this section is 12 ft. There are two bridges in this section which are under construction.

Khuzdar-Kalat (100 Miles).—This section is complete in all respects and is open to traffic. The pavement width of this section is 12 ft.

Kalat-Lak Pass (72 Miles) —This is old road having a metalled width of 12 ft. After completing the whole section it is proposed to improve this section in respect of geometric standards and pavement.

Quetta-Baratagzai (230 Miles).—A black top road 12 ft. wide pavement and 10 ft. wide shoulders on either side exists. The first 18 miles upto Lack Pass have been widened and improved. The remaining portion needs improvement as regards to geometric standards and drainage. This work will be carried out in second phase.

Baratagzai-Taftan (164 Miles).—An all weather shingle road with a formation width of 32 feet between Baratagzai to Nokkundi *i.e.* 84 miles has been completed. Work for black topping from Baratagzai end has started and 12 miles have been black topped and other 25 miles will be black topped during this financial year. Work is in progress between Nokkundi and Taftan.

B. PROGRESS REPORT ON R.C.D. HIGHWAY IN IRAN

The R.C.D. Highway in Iran starts from Bazargan (Turkish border) passing through Tabriz-Zandjan-Ghazvin-Tehran-Esfahan-Yazd-Kerman-Zahedan to Mirjaveh (Pakistan border). The total length of the road is 1647 miles.

The condition of the different portions of this road is as mentioned below :—

1. Bazargan-Tabriz-Zandjan-Ghazvin-Tehran-Esfahan (835 miles).

This part of the road is completely paved as a first class road with asphaltic concrete surfacing.

Esfahan—Nain (87 miles).

This portion of the road is surface treated and will be overlaid with asphaltic concrete.

3. Nain—Yazd (109 Miles).

This part of the road is under construction since September 1972. About 50% of the job has been carried out so far, and it is estimated that the construction works will be finished by the end of 1974.

4. Yazd—Kerman (221 miles).

The construction of this part of the road is completed and has been opened to traffic since September 1972.

5 *Kerman—Mirjavah (395 Miles).*—The construction of about 164 miles of this portion of the road starting from Mahan (20 miles from Kerman) was put to tender in April, 1972. Five contractors have started the construction works on five lots since June, 1972.

The remaining part of the road to Pakistan border is under study and will be put to tender after the contract documents are ready.

C. PROGRESS REPORT ON THE TURKISH PORTION OF THE R.C.D. HIGHWAY

I.—Direct Road (E-23)

Passing through Ankara, Sivas and Erzurum reaches Iran at Gurbulak (part of entry) and extends to Esfahan and Tehran *via* Mako-Tabriz.

Its length is 748 miles, 659 miles of which have bituminous surface. 469 miles of the road has roadbed width of over 30 feet. 89 miles stabilised sections of the road are Zara-Imranli, Erzincan-Tanyeri and Horasan-Eleskirt.

The road Zara-Imranli-Refahiye has been completed and opened to traffic.

Therefore, the road Zara-Susehri-Rafahiye is not in use anymore.

Ankara-Kirikkale will be built as 4-lane highway.

Also, Horasan-Agri-Dogubeyazit-Gurbulak section of the road has been planned to be reconstructed and improved. During the construction of this section, traffic may travel through Dogubeyazit-igdir Kagizman-Horasan. This section of road is in good condition except Dogubeyazit-Igdir which is under construction and will be completed in 1974.

II.—Alternate Road

1. *Trabzon-Samsun-Cerikli.*—It is an alternate road which joins Ankara-Erzurum section. Beginning from the intersection of Ankara Yazgat, its total length up to Trabzon is 403 miles and all of the road has a bituminous surface of high standards

2. *Trabzon-Askale (E-390).*—This is a 169 miles old road ; but it is in good condition and has bituminous surface.

REGIONAL COOPERATION FOR DEVELOPMENT (RCD)

RCD was established at the Summit Conference of Heads of State of Iran, Pakistan and Turkey at Istanbul on 21st July 1964, 'for strengthening the development efforts of the three countries through active and sustained collaboration on a regional basis'. This basic objective is to be achieved through expansion of intra-regional trade promotion of joint

ventures; improvement and construction of communication links; utilisation of training facilities and expertise available in one country by the other; strengthening of cultural ties; and ensuring greater contacts among the information media of the three countries.

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

The Organizational Structure of RCD is as follows :—

- (a) *Ministerial Council* composed of the Foreign Ministers of the three countries. This is the highest decision-making body of RCD ;
- (b) *Regional Planning Council* composed of the Heads of the Planning Organizations of the three countries. This Council is assisted by the following permanent Committees :
- (c) *Committees*
 - (i) Coordination Committee.
 - (ii) Committee on Trade.
 - (iii) Committee on Industry.
 - (iv) Committee on Petroleum and Petro-chemicals.
 - (v) Committee on Transport and Communications.
 - (vi) Committee on Technical Cooperation and Public Administration.
 - (vii) Committee on Social Affairs.
- (d) *RCD Secretariat*.—A permanent Secretariat has been set up at Tehran to co-ordinate RCD activities and to provide secretarial services for the Ministerial Council and its subsidiary bodies. The Secretariat is headed by a Secretary General who is appointed for a three year term from each Member Country on a rotation basis.

The Ministerial Council, Regional Planning Council and its Committees meet periodically to review the programme and to take decisions for furthering co-operation in various fields.

REVIEW OF ACTIVITIES

RCD, during the course of 10 years, has developed a wide range of activities with a view to promoting closer cooperation in the socio-economic and cultural fields. A brief review of the activities of RCD is set out below :—

I.—INDUSTRY

The first Summit Conference of the heads of state of Iran, Pakistan and Turkey held in July, 1964 decided that the development plans and

production potential of the three countries should be studied with a view to, *inter-alia*, making recommendations on joint purpose enterprises.

In pursuance of the above directive an agreement on promotion and operation of joint purpose enterprises was signed by the three Member Countries in 1968. This agreement provides a broad framework for the operation and promotion of RCD joint purpose enterprises.

In accordance with this general agreement a Memorandum of Understanding has been signed in respect of the following joint purpose enterprises by the Member Countries :

- (1) Bank Note Paper Project located in Pakistan.
- (2) Ball Bearing Project located in Pakistan.
- (3) Ultra-marine Project located in Pakistan.
- (4) Shock Absorbers Project located in Pakistan.
- (5) Aluminium Project located in Iran.
- (6) Tungsten Carbide Project located in Turkey.
- (7) Borax and Boric Acid Project located in Turkey.
- (8) High Tension Insulators Project located in Turkey.
- (9) Tetracycline Project located in Turkey.
- (10) Centrifugal and Special Filters for Chemical Industry in Turkey.

The Memorandum of Understanding provides for off-take commitment of the products of these projects and in some cases for participation in equity capital by the Member Countries. Except for Shock Absorbers Project all projects have gone into production. General assurance have also been given by the Member Countries to supply to each other, in case of need, the products of the following projects :—

- (a) Machine tools, Gear boxes any differential system, Urea Formaldehyde, Methanol, Glycerine Projects located in Pakistan.
- (b) Glycerine Project located in Iran.
- (c) Machinery for Tea Industry ; Polystyrene projects located in Turkey.

30 projects are at feasibility stage and will be considered as and when the feasibility studies or project reports are available.

RCD region provides a sufficiently large market for the development of industries which may not be economically viable on a national basis. None of the three countries is capital exporting country and as such

participation in equity capital is not a significant factor in the development of joint ventures. The main consideration is the commitment to purchase in an agreed joint venture.

The three countries are also cooperating in standardisation of products. They have agreed to introduce RCD standards in place of national standards in respect of items of common interest. An agreement has already been reached on adoption of 14 RCD Standards.

II.—PETROLEUM AND PETROCHEMICALS

Cooperation in this field was given priority from the very outset, but far reaching plans such as joint exploration and exploitation in the three countries, establishment of joint refineries and petro-chemical industries and making integrated efforts in distribution, marketing and transportation of oil have not been implemented due to the complexity and the highly technical nature of that subject, with the result that, though discussion and negotiation are still continuing with regard to some of the above projects, progress here has fallen short of the original expectations.

Among the projects located within the Region, the glycerine project of Pakistan is already functioning and Turkey continues to import products of this plant. Dodecylbenzene (DDB) project of Turkey went into production in 1973, while Carbon Black and Polystyrene projects of Iran and Turkey, respectively, are expected to go into production in the current year. Other projects, such as Caprolactam (Iran), Polybutadiene Rubber (Iran and Turkey), Aromatics (Iran) and Plasticizers (Iran and Turkey) are listed to start production in another few years.

A degree of success has also been registered, however, in some other less ambitious areas. A Chain of filling stations, for example, has been constructed in the border areas of the Member Countries, Iranian contracted in June, 1973 to be fueled over the next three years by the Turkish Petroleum Ofisi at Istanbul airport and there has been a moderately satisfactory programme of exchange of trainees and experts between the three Member Countries in the field of Petroleum and Petro-chemicals. Exchange of information regarding several joint-purpose petro-chemical enterprises is taking place between the three countries. Concerning the supply of crude oil by Iran to Pakistan and Turkey, the NIOC would give, in its international sales, priority to the two countries when its sales policies for each year are determined. Also prospects of construction of natural gas pipeline across Turkey are being explored.

III.—TRADE

Traditionally, the three countries have not been major trading partners. With the establishment of RCD, efforts have been made to expand their mutual trade. The RCD Chamber of Commerce and Industry of which the National Chambers of Commerce and Industry of three countries are constituent members, has been established. It

aims at fostering and developing intra-regional trade and promoting investment opportunities among the three countries. An agreement on Multilateral Payments Arrangements was signed in 1967 to facilitate trade transaction. A RCD Agreement on Trade was also signed in 1968. Iran and Pakistan concluded a Commodity Exchange Agreement under which goods worth about \$ 300,000 each way been exchanged. Pakistan has tied the import of 10 items exclusively from Turkey. The three countries are presently negotiating a Preferential Trade Agreement which envisages tariff preferences in favour of each other. The proposed arrangement will create conditions conducive to steady growth of intra-regional trade as it will make trade within the region more advantageous than with third countries.

Insurance

Cooperation in the field of Insurance is aimed at reducing the outflow of foreign exchange from the Region and to promote greater cooperation among national insurance organisations. With this end in view five Re-insurance Pools namely, Accident, Marine, Fire, Aviation and Engineering have been formed. These Pools are functioning well and have yielded gross premium of \$ 1.5 to 2.0 million per annum.

A RCD Insurance Centre has also been established in Karachi to carry out research and publish material in the field of insurance. A RCD School of Insurance is also functioning at Tehran in which students from the three countries are pursuing their courses of study. A proposal for the establishment of a RCD Re-insurance Company is under consideration.

Tourism

Some progress has been made towards cooperation in the field of tourism. The National Tourist Organisations of the three countries have brought out a brochure-cum-tourist map of the Region. Proposals for the promotion of joint package and group tours are under the consideration of the national tourist organisations.

An important development in the field of tourism is the agreement of the three countries to carry out a systematic study on the potential of international tourism in the region. The study is to be conducted with the assistance of the United Nation Development Programme (UNDP).

IV.—TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The development of an efficient and effective transport and communication system is a pre-requisite to greater economic cooperation and larger contacts among the people of the three countries. A number of steps have been taken to improve and develop communication links within the region. Surface mail, telegrams and telephone rates among the three member countries have been reduced. A RCD Service has been established for joint operation of the ships of the three countries to carry cargo on specified routes. The construction and improvement of RCD Highway between Karachi, Tehran and Ankara is in progress and is

expected to be completed in all respects by 1975. The Railway system of Iran and Turkey have been linked since 1971, while the construction of Railway link between Pakistan and Iran will be completed by 1980.

V.—TECHNICAL COOPERATION AND PUBLIC ADMINISTRATION

The three countries have developed educational and training facilities and expertise in various fields, which can be utilized to their mutual advantage. A Technical Cooperation Programme has, therefore, been formulated which provides for :—

- (a) technical and professional training,
- (b) scholarships and fellowships,
- (c) exchange of experts,
- (d) seminars, training programmes and demonstration projects.

Over one thousand students and trainees of the three countries have benefitted from the educational and training facilities offered by one member country to the other under the technical Cooperation Programme. About fifty one experts have so far been exchanged under the programme. Seminars on subjects of common interest of the Region are also organised periodically. A joint Course on Public Administration is organised regularly at the Administrative Staff College, Lahore. This Course is attended by senior officials from the three countries.

Technical Cooperation in other fields

Technical Cooperation amongst the member countries has been initiated in fields such as Public Administration, Health Family Planning, Agriculture, Water Resources, Labour, Education and Rural Development.

In most of these fields the scope of cooperation is confined to exchange of information and technical data. In the field of Agriculture varieties of seeds of rice, wheat, pistachio and hazdunt have been exchanged among the member countries for experimental cultivation. In the field of Scientific Research, a Regional Advisory Council has been established to promote greater cooperation among the member countries.

VI.—SOCIAL AFFAIRS

Cultural Cooperation

Cultural programmes are oriented towards creating mass consciousness of the common cultural heritage and disseminating information about the history, civilisation and culture of people of the Region. The RCD Cultural Exchange Programme is formulated on an annual basis. This Programme includes visit of eminent personalities, professors, students, performing artists, women delegations and cultural troupes, Sports events and art exhibitions on a regional basis are also arranged under this Programme.

The 50th Anniversary of the Turkish Republic was celebrated all over Pakistan in a befitting manner. The President and Prime Minister of Pakistan sent messages of felicitations to the Government and people of the Turkish Republic on this auspicious occasion, when a high-level delegation consisting of Federal Minister for Education and Law, Begum Pirzada and Mr, Hamid Yasin Khan, MNA, also visited Turkey. They were accompanied by two Pakistani students, winners of a special Essay Contest who participated in the celebrations as guests of the Turkish Government. The other invitees on this occasion were a group of six Pakistani Journalists and representatives of Pakistan Television and Radio Corporations. A Pipe Band of the Pakistan Army and a 30 member Cultural Troupe also visited Turkey during the celebration and received an enthusiastic response from the people.

In Pakistan, leading Newspapers in the country published special articles on the life and philosophy of Kemal Ataturk and the progress made by Turkey during the last 50 years. Radio and Television displayed special features for more than a week on various aspects of Turkish life, art and culture. Turkish Republic Day was also observed in Schools all over the country. The events included sports rallies, processions, debates and torch processions. The RCD Cultural Institute, Islamabad organised a special Seminar on November 13, 1973, presided over by the Turkish Ambassador, which was addressed by well-known scholars. A documentary film on modern Turkey was also shown at this function. Similarly, functions were arranged by Pakistan National Council of the Art and various RCD Associations in the country to mark the occasion, whereas, the National Art Galleries held a one-man paintings exhibition.

A Commemorative Stamp was issued by the Directorate-General Pakistan Post Office on 20th October, 1973 and the Ataturk-Pakistan Fellowship, instituted earlier by the Government of Pakistan, was also announced the same day. One of the main highways in Islamabad, namely the 6th Avenue commonly known as Embassy Road, was renamed as "Ataturk Avenue" at a colourful ceremony on November 2, 1973. Whereas the Department of Films and Publications published a booklet entitled "Mustafa Kemal Ataturk", and another on the occasion of the unveiling of the Ataturk Memorial at Larkana by the Prime Minister on November, 1973. A high-level delegation from Turkey also attended the ceremony.

The performance of the PIA Dance Ensemble, which visited Iran in April 1973, was highly appreciated by the people and press alike. A copy of the TV recording of the Ensemble, joined by some top Iranian artists, was subsequently sent to Pakistan, and is to be displayed in both Pakistan and Turkey. Pakistan will also be participating in the International Shiraz Festival to be held in September 1974.

In April 1974, the Iranian Minister for Culture, H.E. Mr. Meherdad Pahibod, paid a visit to Pakistan. About the same time the Government of Iran sent a Cultural Troupe, which successfully performed in various cities. Mr. A.H. Pirzada, Federal Education Minister, paid the return visit to Iran in May 1974, when a five-year protocol on education, culture and technical co-operation between Iran and Pakistan was negotiated.

Under the Protocol there will be an exchange of writers and authors, students, scholars and teachers, who would write about each others country. There would also be an exchange of artists to further develop the tie between the two countries in the cultural field. The Protocol also provides for research on archaeology and preservation of archaeological monuments.

Iran and Turkey participated in the National Boy Scout Jamboree held at Islamabad in November 1973. Youth Camps are being organized by Turkey in which a youth team from Pakistan would participate. A tripartite RCD Children's Painting exhibition belong to the students of age group 12—18 will be organised in member countries. An eminent Pakistani painter, alongwith his works, will visit Iran and Turkey during 1974. Sports events under 1974 programmes include Freestyle westling and Cycling in Iran, Basketball, Boxing tournaments and Volleyball in Turkey and atheletic in Pakistan.

Two distinguished personalities, one each from Iran and Turkey, visited Pakistan under the Arya-Mehr-Pakistan Fellowship and Ataturk-Pakistan Fellowship respectly instituted by the Government of Pakistan.

An RCD Cultural Institute has been established to carry out systematic research in the common historical and cultural heritage of the Region far strengthening the awareness of the indivisible unity of the peoples of the three countries. The head office of the institute is located at Tehran with regional branches at Islamabad and Istanbul. The Institute has embarked upon a programme of research, translation and publication. It has so far issued 54 publications. Some of the publications are :—

Name of Publication	Language in which published/ translated
1	2
Iqbal's Reconsruction of Religious Thought in Islam	Persian and Turkish.
The life and Teachings of Hazrat Data Ganjbakhsh	Persian, Urdu, Bengali and Turkish.
Development of Metaphysics in Persia ...	Persian.
A Guide for Higher Education in Iran ...	Persian.
Ataturk	Persian, Urdu and Bengali.
Index of Persian Manuscripts	Persian.
Naili	Persian, Urdu and Bengali.
Mehmet Akif	Persian, Urdu and Bengali.
A selection on Ghazals of Amir—Khusrow	Persian.

1	2
Lal Shahbaz Qalander	Urdu, Persian.
Fariduddin Shakarganj	Urdu, Persian.
Three Muslim Sages	Urdu.
Armaghan-e-Hejaz	Turkish
Zarb-e-Kalim	Turkish
Mehmet Akif "His Life and Works" ...	English
Baba Fariduddin Masud Gan-j-Shakar ...	English
Women Sovereigns	Persian
Yunus Emre	Persian, Urdu.
Anthology of Modern Poetry	persian
Miniature Art (Iran) Ziya Gokalp ...	Urdu
Ataturk and his Reforms	English
Anthology of Modern Turkish Short Stories	Turkish
Miniature Art (Turkey) Turkish-Urdu Disctionary	
Mirza Ghalib	

Co-operation among Information Media

Efforts have been made to develop close co-operation among the information media of the three countries. The national news agencies of the three countries namely, APP, Pars and Anatolia have signed an agreement for the exchange of news, photos and feature materials. The Heads of these agencies also meet periodically to review the agreement and take steps for increasing co-operation among them. Journalists from the three member countries are being regularly exchanged and seminars of Journalists have also been arranged. The Radio and TV Organisations of the three countries are taking concrete steps to develop closer association with each other for coordinating their programmes and exchange of newreels and films etc., sharing of training facilities and exchange of personnel amongst the member countries.

The federal Minister for Information and Broadcasting paid a visit to Iran in May 1974. In an agreement signed in Tehran on May 23, 1974, it was decided to promote the exchange of journalists and *mass-media* men on a bilateral basis. It was also agreed that arrangements should be made for the distribution of newspapers and periodicals of Iran and Pakistan in the two countries. The present arrangements for co-operation between the radio and television organisations of the two countries and the programme for the exchange of films was noted with satisfaction and it was agreed that the existing arrangements should be fully implemented.

Mr. Chairman : Next.

ON-GOING AND COMPLETED PROJECTS

54. *Khawaja Mohammad Safdar : (a) Whether the Planning and Development Division has carried out any review and evaluation of the on-going and completed projects during 1972-73 and 1973-74 ; and

(b) If answer to (a) above be in the affirmative, whether the Government is prepared to place all such reviews and evaluations on the Table of the House.

Dr. Mubashir Hassan : The overall progress and performance of the on-going and completed projects during 1972-73 and 1973-74 was published in the Annual Plans, Economic Surveys, Budget documents of the Federal and Provincial Governments. These reports were placed before the House during the last two budget sessions.

The Government also undertakes intensive evaluation of selected projects. For this purpose 32 major projects were selected recently. The evaluation reports on seven projects are expected by December, 1974.

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال - جناب والا ! میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ ترقیاتی پروگرام میں جو اسکیمیں شامل ہوتی ہیں ان کی رفتار کی کوئی علیحدہ رپورٹ شائع کی گئی ہے یا نہیں ، تاکہ عام آدمی اس سے فائدہ حاصل کر سکے ؟

Dr. Mubashir Hassan : Sir, those reports are available to honourable Members and some of these documents are priced documents.

Mr. Chairman : His question is whether they are prepared annually.

Dr. Mubashir Hassan : They are prepared annually.

خواجہ محمد صفدر : ڈاکٹر صاحب نے فرمایا ہے کہ پاکستان اکنامکس سروے اور دوسری کتابوں میں ترقیاتی پروگرام کی رفتار کی رپورٹ شائع ہوتی ہے - میں جناب والا ! ان سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا ایسا نہیں ہو سکتا کہ ہر سال جو پراگرس ہوئی ہے ، ترقی ہوئی ہو اس کی رپورٹ ایک کتاب کی شکل میں مل سکے ؟

Mr. Chairman : You only seek information on the point whether these Progress Reports are available in one booklet.

Dr. Mubashir Hassan : No, Sir.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں ویسے محترم وزیر خزانہ صاحب کی خدمت میں عرض کروں گا کہ سینٹ کے ممبروں کو اور خاص طور پر میچھے بھی اس سال کے بجٹ کی دستاویزات آج تک نہیں مل سکیں -

Dr. Mubashir Hassan : Sir, I will enquire into this incident.

Mr. Chairman : All right, Now 55.

EXTERNAL PUBLIC DEBT

- 55. *Khawaja Mohammad Safdar :** (a) the total amount of external public debt contracted and received by Pakistan upto 30th June, 1974 ;
- (b) the total amount of external public debt contracted, whether disbursed or not, upto 30th June, 1974 ;
- (c) the total amount of debt repaid upto 30th, June, 1971, as well as 30th June, 1974 ;
- (d) the amount required for external public debt servicing in case of rescheduling of external financial obligations during 1974-75 ; and
- (e) the amount required for external public debt servicing in case the creditor countries do not agree to rescheduling ?

Dr. Mubashir Hassan : (a and b) The total amount of external public debt contracted and received by Pakistan upto 30th June, 1974 is as under :—

Contracted Amount	Disbursed (received) amount
\$6,908 million	\$6,007 million

The outstanding debt upto 30th June, 1974 is \$4,920 million

(c) The total amount of debt repaid is as under :—

\$754 million upto 30.6.1971 and

\$1,087 million upto 30.6.1974.

- (d) The net debt payments after rescheduling for 1974-75 are estimated at \$220 million of which payment in foreign exchange is \$196 million and in rupees \$24 million.
- (e) The debt payments for 1974-75 without rescheduling are estimated at \$402 million. Of this debt payments in foreign exchange are \$378 million and in rupees \$24 million. The Consortium countries have already agreed to rescheduling of debt service payments.

خواجہ محمد صفدر : کیا وزیر خزانہ صاحب مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ دنیا بھر کے ماہرین اقتصادیات کی رائے یہ ہے کہ قرضہ کی ادائیگی کے لئے کسی ملک کے زر مبادلہ کی کل آمدنی کا ۲۰ فیصد سے زیادہ رقم درکار ہو تو وہ ملک مالیاتی اعتبار سے بڑا کمزور ہوتا ہے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : جناب والا ! یہ درست ہے کہ یہ صورت حال باعث تشویش ہوتی ہے مگر یہ قطعی کلیہ نہیں ہے۔ جب قرضہ لیا جاتا ہے اور خاص طور پر اس گورنمنٹ کے بعد جو قرضہ لیا جا رہا ہے وہ سوچ سمجھ کر لیا جا رہا ہے۔ اس کے فوائد اور نقصان کے دونوں پہلوؤں پر بحث کی جاتی ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! ڈاکٹر صاحب نے میری بات سے اتفاق فرمایا ہے کہ قرضہ کی ادائیگی کے لئے ۲۰ فیصد زر مبادلہ کی آمدنی سے زائد رقم درکار ہو تو یہ باعث تشویش ہوتا ہے۔ مگر اس وقت صورت حال یہ ہے کہ قرضہ جات کی ادائیگی کے لیے جو رقم بجٹ میں مختص کی گئی ہے وہ ہمارے زر مبادلہ کی آمدنی کے ۴۰ فیصد سے بھی بڑھ گئی ہے کیا یہ بات نہایت تشویش کا باعث نہیں ؟

402 million rupees after rescheduling.

Mr. Chairman : It is upto you to reply or not. If you require a notice you can say so.

ڈاکٹر مبشر حسن : سر ! نوٹس کی ضرورت نہیں ہے۔ اس وقت جو قرضے لیے جا رہے ہیں، وہ اس لئے جا رہے ہیں کہ ہم اس چکر سے نکل سکیں اور ان قرضوں سے جو پراجیکٹ بنائے جا رہے ہیں، ان سے امید کی جا سکتی ہے کہ وہ چند سال کے اندر ہمیں ایسی پوزیشن میں لے آئیں گے کہ اتنے قرضوں کی ضرورت نہیں پڑے گی اور اگر آپ اجازت دیں تو میں اور تفصیل میں چلا جاؤں۔

جناب والا ! پہلے جو قرضے لیے جاتے تھے ان میں سے بیشتر حصہ سابقہ حکومتیں کھا پی جاتی تھیں۔ مثلاً سویا بین آئل آیا اس سے گھی بنا۔ گندم آئی وہ فروخت ہو گئی وغیرہ۔ اب حکومت کی جو پالیسی ہے وہ یہ ہے کہ قرضوں کو اس طرح استعمال کیا جائے کہ ہم ان چیزوں میں خود کفیل ہو جائیں جن کے لئے قرضے لیے ہیں۔ اس میں زیادہ حصہ کھاد فیکٹری کا ہے۔ اگر ہم اپنے ہاں کھاد پیدا کر سکیں اور ہماری requirement پوری ہو جائے تو خوراک میں ہم خور کفیل ہو جائیں گے اور اگر ہم خوراک میں خود کفیل ہو گئے تو قرضوں کی رقم بھی کم ہو جائے گی۔ دوسری priority یہ ہے کہ وہ چیزیں بنائی جائیں جن کا raw material ہمارے

[Dr. Mubasher Hassan]

ہاں ہو اور ہم اس کو manufacture کر کے باہر کی منڈیوں میں بھیجیں اور یہ کوشش کی جا رہی ہے کہ اس قرضے کے چکر کو توڑ دیا جائے۔ اس سے باہر نکلا جائے۔

خواجہ محمد صفدر : کیا اس غرض کے لیے مزید قرضے لیے جائیں گے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : اس غرض کے لیے مزید قرضے لیے جا رہے ہیں۔ اس کے علاوہ کسی کے پاس اور نسخہ ہو تو وہ بتا دے۔ میں ماننے کے لیے تیار ہوں۔

خواجہ محمد صفدر : سپلیمنٹری سر !

جناب چیئرمین : وہ چکر سے نکل رہے ہیں۔ آپ ان کو پھنسا رہے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : یہی تو میں چاہتا ہوں کہ یہ چکر سے نکلیں۔

جناب والا ! اس وقت جس قدر موٹی موٹی رقمیں قرض کی صورت میں لی جا رہی ہیں۔ اس سے پہلے کبھی نہیں لی گئیں۔ محترم وزیر خزانہ نے ارشاد فرمایا ہے کہ ہم پیداواری کاموں یعنی productive projects پر اس قرضے کی رقم کو استعمال کر رہے ہیں اور ہم سے پہلے جو لوگ تھے وہ نہیں کرتے تھے۔ وہ گندم منگواتے تھے۔ سویا بین منگواتے یعنی کھانے پینے کی چیزیں منگواتے رہے ہیں تو کیا میں وزیر خزانہ سے پوچھ سکتا ہوں کہ کیا ہماری گذشتہ سال کی کل درآمدات total imports کا کم و بیش 56% حصہ گندم اور سویا بین جیسی چیزوں پر مشتمل نہیں تھا ؟

Mr. Chairman : He is conveying information and not seeking information.

ڈاکٹر مبشر حسن : جناب والا ! ان کی بات درست نہیں ہے۔ اس میں جو امید افزا بات ہے، وہ یہ ہے کہ ان چیزوں پر جو رقم خرچ ہو رہی ہے۔ اس رقم میں بتدریج کمی ہو رہی ہے۔ بجائے اس کے کہ ان چیزوں کے بھاؤ مارکیٹ میں بڑھیں۔

Mr. Chairman : Next question.

ALLOCATION FOR DEVELOPMENT IN BALUCHISTAN

56. *Mr. Zamarud Hussain : Will the Minister for Finance Planning and Development be pleased to state :

- (a) the amount allocated by the Central or Federal Government for the financial years 1958-59 to 1973-74 yearwise for development in Baluchistan or the former Quetta, Kalat Divisions ;

- (b) the amount surrendered to the Central or Federal Government yearwise during the period mentioned in (a) above ; and
- (c) if any amount was surrendered the reasons therefor ?

Dr. Mubashir Hassan : (a) During the period 1958-59 to 1969-70 Baluchistan formed part of the integrated Province of West Pakistan. The information for the period relating to the former Quetta and Kalat Divisions is not readily available with the Federal Government and has been called for from the Government of Punjab who have the records of the former Government of West Pakistan. It will be placed on the Table of the House as soon as it becomes available.

During the financial years 1970-71 to 1973-74, the following rupee allocations were made by the Federal Government for the financing of the overall annual development programme of the Government of Baluchistan :—

	(Rs. crores)
1970-71	4.83
1971-72	3.48
1972-73	12.87
1973-74	14.87

(b) and (c) There were no surrenders from the aforesaid allocations to the Government of Baluchistan.

Mr. Chairman : Question No. 57.

BALUCHISTAN DOMICILED EMPLOYEES IN NATIONALIZED BANKS

57. ***Mr. Zamarud Hussain :** Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state :

- (a) the total number of employees working in various officers' grades in the State Bank of Pakistan and other nationalized banks ; and
- (b) the number of employees from amongst them belonging to Baluchistan together with their names, mother-tongues and designations ?

Dr. Mubashir Hassan : The information is not readily available. I wonder if he really wants the names of everybody or a certain type of information which would be more readily available ? I don't know for what purpose would the Senator like to have the names of all employees ?

Mr. Chairman : He doesn't want the names.

Dr. Mubashir Hassan : He has asked, "..... together with their names, mother-tongues and designations."

Mr. Chairman : I see. It is given in part (b) of the question.

ڈاکٹر مبشر حسن : آپ نے جو اصل بات معلوم کرنی ہے - وہ بتا دیں تاکہ آسانی سے آپ کو جواب مل جائے ؟

جناب زمرہ حسین : آسانی سے یہ بات معلوم کرنی ہے کہ ملازمتوں میں بلوچستان کا جو کوٹہ ہے - آیا سٹیٹ بینک اور جو بینک نیشنلائز کئے گئے ہیں ان میں انکی تعداد کتنی ہے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : اس وقت بلوچستان کے ملازموں کی جو تعداد ہے وہ کوٹے سے کم ہے اور یہ پوری کوشش کی جا رہی ہے کہ بلوچستان اور جن دوسرے صوبوں کے ملازمین کی تعداد کم ہے اسے جلد سے جلد پورا کیا جائے -

جناب زمرہ حسین : محترم وزیر صاحب ان کوششوں کی وضاحت کریں گے جو وہ کوٹہ پورا کرنے کے لئے کر رہے ہیں -

جناب چیئرمین : وہ کہہ رہے ہیں کہ ہم کوشش کر رہے ہیں -

ڈاکٹر مبشر حسن : پہلے percentage بتا دی ہے کہ یہ اتنی ہے - پھر یہ پالیسی ڈائریکشن دے دی ہے کہ اس حساب سے recruitment کی جائے اور یہ کوشش کی جائے کہ اس سے بھی زیادہ recruitment کی جائے تاکہ پچھلی جو کمی ہے وہ پوری ہو جائے -

Mr. Chairman : Next question.

Question No. 58. This question relates to the Minister for Education and Provincial Co-ordination. Anybody to answer it ?

Dr. Mubashir Hassan : I would answer it.

SCHOLARSHIPS AND GRANTS-IN-AID FOR BALUCHISTAN

58. *Mr. Zamarud Hussain : Will the Minister for Education and Provincial Co-ordination be pleased to state :

(a) the amount of scholarships or grants-in-aid allocated by the Federal Government for students of the Province of Baluchistan during the years 1922-73 and 1973-74 ; and

(b) the amount distributed directly or through some agency ?

Mr. Abdul Hafeez Pirzada (Read by Dr. Mubashir Hassan : (a) Year-wise break-up of the amount is:

1972-73	Rs. 66,049,85
1973-74	Rs. 1,63,700

(b) It is distributed directly or through the Education Department or Baluchistan University, depending upon the nature of grant and scholarship.

DEFERRED STARRED QUESTIONS AND ANSWERS (ORIGINALLY SET DOWN FOR ANSWERS ON 31ST JULY, 1974)

Mr. Chairman : There were questions set down for 31st July, 1974 which were to be answered today. Question No. 24.

PUNJAB PROVINCIAL CO-OPERATIVE BANK

24. *Mr. Fazal Ellahi Piracha : Will the Minister for Finance be pleased to state :

- (a) whether it is a fact that the Punjab Provincial Co-operative Bank is a Cooperative Society registered under the Cooperative Societies Act, and not a Commercial Bank ;
- (b) whether it is also a fact that the Punjab Provincial Cooperative Bank has no individual share-holders and the major shareholder is the Punjab Government ;
- (c) whether the Punjab Provincial Cooperative Bank is dealing with only Central Cooperative Bank and not with individuals ;
- (d) if the facts stated above are true, why the Bank was nationalised ;
- (e) whether the Provincial Government has asked for the denationalisation of the Bank and the Ministry of Finance is considering the denationalisation ; and
- (f) if the reply to (e) above be in the affirmative, how long it will take for the Ministry to denationalise the Bank ?

Dr. Mubashir Hassan : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) The Bank is having current and savings accounts of individuals also and is handling collection of Bills, remittances etc. on their behalf.

(d) The Bank was not being managed satisfactorily. It was considered desirable to nationalise it in the larger interest of the depositors and creditors of the Bank.

(e) and (f) Yes. The proposal of the Provincial Government is under consideration. It is not proposed to agree to the denationalisation.

Mr. Fazal Ellahi Piracha : Will the honourable Minister be pleased to state who was the head of management of that bank ?

Dr. Mubashir Hassan : I don't know. It was perhaps the Registrar, Cooperative Societies.

Mr. Fazal Elahi Piracha : May I point out.....

Mr. Chairman : You can't point out. You can ask for information.

Mr. Fazal Elahi Piracha : Will the Minister be pleased to state why an apex bank has been taken over by Government ?

Dr. Mubashir Hassan : It was not an apex bank. It was a bank maintaining branches like any other bank, having current and savings accounts of individuals and also handling collection of Bills, remittances etc. on their behalf. Therefore, it was functioning like any other bank and that is why it had to be nationalised.

Mr. Fazal Elahi Piracha : Is it a fact that deposits were being taken for the sake and convenience of co-operative societies and Bills were accepted simply for their convenience ? Will the Minister be pleased to say whether it is not causing resentment to the co-operators ?

Dr. Mubashir Hassan : The co-operative people should thank their stars that it has been nationalised. The bank was falling to pieces, several crores of rupees were in bad debts and, therefore, it was essential in the public interest to take over this bank.

Mr. Chairman : Question No. 25.

FEDERAL MEDICAL UNIVERSITY

25. *Sardar Mohammad Aslam : Will the Minister for Education and Provincial Co-ordination be pleased to state :

- (a) the number of students from N.W.F.P. district-wise, who have been granted scholarship under the new education policy ;
- (b) whether the Federal Government has approved any scheme to build a Federal Medical University at Abbottabad and allocated funds for this purpose ; and
- (c) if the answer to (b) above be in the affirmative, when the construction is going to be undertaken ?

Mr. Abdul Hafeez Pirzada (Read by Dr. Mubashir Hassan) : (a) 176

Peshawar—Mardan	...	...	...	...	74
Hazara	...	...	...	...	24
Kohat	...	...	...	...	12
Bannu	...	...	...	...	12
D. I. Khan	...	...	...	...	11
Swat	...	...	...	...	20
Malakand	...	...	...	...	3
Dir	...	...	...	...	10
Chitral	...	...	...	...	10
				Total	176

(b) It is under consideration of Inter Provincial Conference.

(c) After the Scheme is approved.

سردار محمد اسلم : کیا وزیر موصوف یہ بتلائیں گے کہ یہ 176 وظائف کی sanction کس حساب سے کی گئی ہے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : اس کا تو مجھے علم نہیں ہے لیکن وظائف کی تعداد صوبائی تناسب کے حساب سے رکھی گئی ہے -

سردار محمد اسلم : سپلیمنٹری - کیا وزیر موصوف یہ بتائیں گے کہ ان 176 وظائف کے لیے کتنی رقم مختص کی گئی ہے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : رقم مناسب مختص کی گئی ہے اور اب یہ انتظامات بھی کر لیے گئے ہیں کہ طلباء کو سال کے شروع میں رقم مل جائے تاکہ انہیں دوسروں سے قرضہ نہ لینا پڑے اور وہ مشکلات سے دوچار نہ ہوں -

سردار محمد اسلم : سپلیمنٹری - میڈیکل یونیورسٹی ایٹ آباد کہاں تک بنی ہے اور کب تک مکمل ہو جائے گی ؟

جناب چیئرمین : یہ تو approve ہو گئی ہے -

Dr. Mubashir Hassan : The scheme is being formulated and after that it will be considered.

جناب شہزاد گل : سپلیمنٹری - جناب والا ! پشاور اور مردان کے لئے 74 سکالرشپ رکھے ہیں - مردان 1973ء سے ایک علیحدہ ضلع ہے - اس کوٹہ میں سے مردان کا کتنا ہے اور پشاور کا کتنا ہے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : دراصل یہ جوابات صوبہ کے لئے ہیں - میرے پاس تو یہ ریکارڈ ہے - ان کی یہ بات درست ہے کہ علیحدہ علیحدہ کوٹہ ہونا چاہیے - بہر حال ان دونوں کو کوٹہ دیا گیا ہے -

جناب شہزاد گل : جناب والا ! اس میں یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ سارا کوٹہ پشاور کو دیا گیا ہو اور مردان کو نہ دیا گیا ہو مردان ایک علیحدہ ضلع ہے وہ پشاور کی تحصیل نہیں ہے - اس لئے اس کو علیحدہ کوٹہ ملنا چاہیے -

Mr. Chairman : This is a mistake. Inadvertently that has been put together. If you want separate figures about Mardan and Peshawar please put another question and he will give you the figure.

LOANS TO NWFP FIRMS AND COMPANIES

26. *Sardar Mohammad Aslam : Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state the names of firms/companies in N.W.F.P. who have been granted loan by PICIC, Industrial Development Bank, and by Equit Participation Fund?

Dr. Mubashir Hassan: The names of the Firms/Companies in NWFP who have been granted loans by PICIC, IDBP during the year 1973-74 and the companies in whose equity the equity Participation Fund has participated during the period 1st January 1973 to 30th June, 1974 are contained in the statements placed on the Table of the House.

STATEMENT SHOWING NAMES OF THE FIRMS/COMPANIES IN N.W.F.P. WHICH HAVE BEEN GRANTED LOANS BY P.I.C.I.C. DURING 1973-74

S. No.	Name of the Project and Location
1.	Premier Sugar Mills Ltd., Mardan.
2.	Frontier Sugar Mills, Takhat Bhai.
3.	Frontier Textile Mills, Bannu.
4.	Abbasin Textile Mills, Mardan.
5.	Khyber Textile Mills, Hazara.
6.	Hazara Woollen Mills, Hattar.
7.	Ghulam Mohd. Leather Industries, Nowshera.
8.	Hasan Tenneries, Charsadda.
9.	Hazara Leather Industries Ltd. Tarbela.
10.	Petroleum Industries of Pakistan, Hazara.
11.	Syed Match Factory, Tarbela.
12.	National Match Factory, Swat.
13.	Swabi Marble Corporation Limited Swabi.
14.	Mona Vegetable Ghee Industries, Peshawar.

STATEMENT SHOWING NAME OF THE FIRMS/COMPANIES IN N.W.F.P. WHICH HAVE BEEN GRANTED LOANS BY I.D.B.P. DURING 1973-74

S. No.	Name of Project and location
1.	Frontier Sugar Mills and Distillery Limited, Mardan.
2.	K.K. and Company Limited, Peshawar.
3.	Maak Beverages and Mineral Water Limited, Peshawar.
4.	Udyana Textile Mills Limited, Mingora (Swat).
5.	Yousafzai Industries Limited, Mardan.
6.	Kohat Textile Mills Limited, Kohat.

S. No.	Name of Project and Location
7.	Asad Textiles, Kohat.
8.	Saadia Textile, Kohat.
9.	Atiya Textiles, Kohat.
10.	Zarina Textiles, Kohat.
11.	Jamsheda Textile, Kohat.
12.	Shaafi Woollen Industries Limited, Hazara.
13.	Indus Wool Spinning Mills Limited, Peshawar.
14.	Mohsin Match Factory Limited, Charsadda.
15.	Ali Match Industries Ltd. Baldhar (Distt. Hazara).
16.	Haji Naeem and Sons, Peshawar.
17.	Karimi Industries, (Nowshera Engineering) Nowshera.
18.	Charsadda Sugar Mills Ltd., Charsadda Distt. Peshawar.

**STATEMENT SHOWING NAMES OF FIRMS/COMPANIES IN
N.W.F.P. WHICH HAVE BEEN GIVEN SUPPORT BY EQUITY
PARTICIPATION FUND DURING JANUARY 1973 TO
JUNE 1974**

S. No.	Name of Company
1.	Tasty Food Products Ltd., Peshawar.
2.	Saddat Textile Mills, Ltd., Hazara.
3.	National Match Factory Ltd., Swat.
4.	Shaafi Woollen Industries Ltd., Hazara.
5.	Syed Match Factory Ltd., Hazara.

سردار محمد اسلم : سپلیمنٹری - کیا وزیر موصوف یہ بتلائیں گے کہ ہزارہ میں جو فنڈز لون دیا گیا ہے، تربیلا سید میچ فیکٹری، سادات ٹیکسٹائل ملز لمیٹڈ ہزارہ - شافی وولن انڈسٹری لمیٹڈ ہزارہ اور Tasty Food Products Ltd. Peshawar انہوں نے لون کھول دیا ہے یا نہیں؟

ڈاکٹر مبشر حسن : سر! یہ تو مجھے معلوم نہیں -

سردار محمد اسلم : سپلیمنٹری - کیا وزیر موصوف یہ بتائیں گے کہ لون دیتے

وقت یہ خیال رکھا گیا ہے کہ بعض خاص انڈسٹریز کو monopoly حاصل نہ ہو -

ڈاکٹر مبشر حسین : جی ہاں -

سردار محمد اسلام : سپلیمنٹری - اگر یہ معلوم ہو جائے کہ انہیں لوگوں کو لون دیا گیا ہے جو کہ پہلے بھی بڑے بڑے ہیں تو کیا ان سے لون واپس لے لیا جائے گا؟

ڈاکٹر مبشر حسین : میرا خیال ہے ابھی تو انہیں ملیں لگانے دیں کیونکہ ہمیں ملوں کی ضرورت ہے -

PROVINCIAL QUOTAS IN FOREIGN EXCHANGE EARNINGS

27. *Mir Abdul Wahid Kurd : Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state the respective shares of the Punjab, Sind, N.W.F.P. and Baluchistan in the annual foreign exchange earnings from Pakistan's exports ?

Dr. Mubashir Hassan : There is one exchange control for the whole of Pakistan. Figures of exports are, therefore, maintained on all Pakistan basis and not Province or region-wise. Information as asked is not available.

میر عبدالواحد کورد : کیا کوئی ایسی تجویز زیر غور ہے جس سے معلومات حاصل ہو سکیں؟

ڈاکٹر مبشر حسین : کوئی تجویز زیر غور نہیں ہے کیونکہ مقصد یہ نہیں ہے کہ یہاں ایک معیشت کے لیے ایسے اقدامات کیے جائیں کہ چار معیشتیں بن جائیں؟

SUI GAS EARNING

28. *Mr. Abdul Wahid Kurd : Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state the respective amounts which the Federal Government earns annually from Sui Gas by way of :

- royalty ;
- excise and other levies ;
- income tax collected from companies engaged in drilling for and rectification, transmission and distribution of Sui Gas ; and
- profits earned from Government's share-holdings in the companies engaged in drilling for and rectification, transmission and distribution of Sui Gas ?

Dr. Mubashir Hassan : (a) No earning. The royalty collected by the Federal Government is paid to the Province in which the well-head of natural gas is situated.

(b) No earning. All the proceeds of excise duty are paid to the Province in which the well-head of natural gas is situated.

(c) Under Section 54 of the Income Tax Act particulars of income tax collected from such companies by the Government cannot be disclosed.

(d) The average earnings of the Government by way of dividends during the four years ending 1972-73 from its shareholding in the companies engaged in the drilling, purification, transmission and distribution of Sui Gas were Rs. 108 lacs per annum.

CULTURAL DELEGATION TO SOVIET UNION

29. *Mr. Qurban Ali Shah : Will the Minister for Education and Provincial Co-ordination be pleased to state :

(a) whether it is a fact that a cultural delegation consisting of Kishwar Naheed, Ahmad Nadeem Qasmi and Faiz Ahmad Faiz visited the Soviet Union in May, 1974 ; and

(b) whether it is also a fact that the name of Sheikh Ayaz, a famous poet of Sind, was first included in the delegation and then dropped ; if so, the reasons therefor ?

Mr. Abdul Hafeez Pirzada (Read by Dr. Mubashir Hassan) : (a) The delegation that visited USSR in May, 1974 was not a Cultural Delegation. It was the Delegation of Writers and it comprised of only Mr. Faiz Ahmad Faiz.

(b) The invitation to the visit was received on Saturday, the 11th May, 1974, while the delegation was to leave for Moscow the very next day. The name of Sheikh Ayaz was, indeed, included in the delegation alongwith Mrs. Kishwar Naheed and Mr. Ahmad Nadeem Qasmi.

Despite hectic efforts, the necessary official formalities could not be completed in time. And since the Writers Conference at Riga in USSR was to commence from 13th of May for a period of 3 days only, Sheikh Ayaz, as well as other members of the delegation, with the exception of Mr. Faiz Ahmad Faiz, could not proceed to the USSR.

جناب قربان علی شاہ : سپلیمنٹری - کیا وزیر موصوف پہ بتائیں گے کہ فیض احمد فیض کو delegation میں شمولیت کے لیے اطلاع دی گئی جب کہ سندھ مشہور شاعر شیخ ایاز کو کوئی اطلاع نہ دی گئی ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : شیخ ایاز صاحب ملے نہیں تھے اور فیض احمد فیض مل گئے تھے چونکہ وہ یہیں اسلام آباد میں رہتے ہیں -

جناب قربان علی شاہ : سپلیمنٹری سر ! کیا وزیر موصوف یہ بتائیں گے - - - شاید انہیں علم نہیں ہے کہ شیخ ایاز مشہور شاعر عبدالبھٹائی کے بعد سندھ کے مشہور شاعر ہیں پھر وہ کیسے نہیں ملے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : کیونکہ اس جگہ پر پیغام نہ پہنچا سکے -

Mr. Chairman : Next.

FEDERAL TAXES

30. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state the ratio between the direct Federal taxes and the indirect Federal taxes year-wise since 1961-62 to-date ?

Dr. Mubashir Hassan : The information is as follows :—

Year	Direct Taxes	Indirect Taxes
1961-62	22	78
1962-63	21	79
1963-64	22	78
1964-65	21	79
1965-66	21	79
1966-67	18	82
1967-68	18	82
1968-69	17	83
1969-70	17	83
1970-71	17	83
1971-72	23	77
1972-73	18	82
1973-74	13	87
1974-75	11	89

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال سر ! جناب والا ! اس گوشوارے سے ظاہر ہوتا ہے کہ بلاواسطہ ٹیکسز کا تناسب بالواسطہ ٹیکسز کے مقابلے میں کم ہوتا جا رہا ہے تو کیا اس صورت حال سے محترم وزیر خزانہ صاحب مطمئن ہیں کہ یہ معاشی اعتبار سے درست صورت حال ہے -

ڈاکٹر مبشر حسن : میرا خیال ہے کہ وہ کتابی باتیں ہیں - اس کے علاوہ کوئی چارہ نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر : دنیا میں عمل ہو رہا ہے کتابی بات نہیں ہے -

ڈاکٹر مبشر حسن : دنیا کے بعض ملکوں میں عمل ہو رہا ہے - دنیا کے بعض ملک ایسے ہیں جہاں ٹیکس ہی نہیں ہیں -

Mr. Chairman : Next question.

DUTY ON NATURAL GAS

31. ***Khawaja Mohammad Safdar** : Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state :

(a) the amount of duty of excise on natural gas levied at well-head and collected by the Federal Government in the year 1973-74 ;

(b) whether the amount mentioned in (a) above has been paid to the Provinces concerned, as envisaged in Article 161 of the Constitution ; if so, the amount paid and the name of the Province to which paid ;

(c) the amount of net profits earned by the Federal Government or any undertaking established or administered by the Federal Government from the bulk generation of power at hydro-electric stations ; and

(d) the amount of net profits mentioned in (c) above paid to the respective Provinces and the names of the Provinces ?

Dr. Mubashir Hassan : (a) The final figures are not yet available. The collections provisionally stand at Rs. 685 lakhs ;

(b) The on-account payments so far made to the Provinces for wells located in their jurisdiction are as under :—

						Rs. In Lakhs.
Punjab ...	...	...	...	...	...	32.50
Sind ...	...	...	...	...	...	42.00
Baluchistan ...	...	...	...	...	...	448.00
					Total ...	522.50

(c) and (d) The amounts have not yet been determine.

Mr. Chairman : Next.

FEDERAL TAX RECEIPTS

32. ***Khawaja Mohammad Safdar** : Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state :

(a) whether the Federal Tax receipts are being divided between the Federation and the Provinces according to the provisions of the Distribution of Revenues Order 1971 (P. O. 10 of 1971) ;

(b) the taxes divisible between the Federation and the Provinces ;

(c) the receipts during 1973-74 of the divisible taxes separately ;

(d) the amount of each divisible tax allocated to Baluchistan, N. W. F. P. the Punjab and Sind during 1973-74 ;

(e) the approximate expected receipts of divisible taxes separately during 1974-75 ; and

(f) the amount of each divisible tax allocated to Baluchistan, N. W. F. P., the Punjab and Sind during 1974-75 ?

Dr. Mubashir Hassan : (a) Yes.

(b) The divisible taxes are as follows :—

1. Taxes on income, including corporation tax but not including taxes on income consisting of remuneration paid out of Federal Consolidated Fund.
2. Federal duties of excise on tea, tobacco and betel nuts.
3. Taxes on sales and purchases.
4. Export duties on cotton.
5. Wealth Tax on immovable property.
6. Estate duty on agricultural land.

(c) }
 (d) } The net receipts from divisible taxes and amounts allocated to
 (e) } the Provinces during 1973-74 and 1974-75 are shown in the
 & } statement which is placed on the Table of the House.
 (f) }

NET RECEIPTS OF DIVISIBLE FEDERAL TAXES

STATEMENT 1

(Rs. in crores).

	Financial year 1973-74 (Revised Estimates)	Financial year 1974-75 (Budget Estimates)
1. Taxes on income	100.60	91.18
2. Federal duties of excise on tea, tobacco and betel nuts	64.60	67.92
3. Taxes on sales and purchases	61.75	66.20
4. Export duty on cotton	9.50	73.08
5. Wealth tax on immovable property	1.54	1.64
6. Estate Duty on agricultural land	0.11	0.12
Total	238.10	300.14

II. SHARE OF DIVISIBLE TAXES ALLOCATED TO PROVINCES

(Rs. in crores.)

	Punjab		Sind		NWFP		Baluchistan		Total	
	1973-74	1974-75	1973-74	1974-75	1973-74	1974-75	1973-74	1974-75		
1. Taxes on income ...	20.92	18.96	8.70	7.88	5.74	5.20	1.66	1.51	37.02	33.55
2. Federal duties of excise on Tea, tobacco and betel nuts	13.43	14.12	5.59	5.87	3.68	3.88	1.07	1.13	23.77	25.00
3. Taxes on sales and pur- chases ...	12.58	13.76	5.23	5.72	3.45	3.78	1.00	1.10	22.26	24.36
4. Export duty on cotton ...	1.98	15.19	0.82	6.32	0.54	4.17	0.16	1.21	3.50	26.89
5. Wealth tax on immovable property ...	0.87	0.93	0.36	0.39	0.24	0.25	0.07	0.07	1.54	1.64
6. Estate duty on agricultural land ...	0.06	0.06	0.03	0.03	0.02	0.02	0.01	0.01	0.12*	0.12
Total ...	49.84	63.02	20.73	26.21	13.67	17.30	3.97	5.03	88.21	111.56

* Difference of one lakh, as compared with the figure in Statement 1, is due to rounding.

خواجہ محمد صفدر : سپلیمنٹری جناب !

Mr. Chairman : Yes, Khawaja Sahib.

خواجہ محمد صفدر : کیا میں محترم وزیر خزانہ صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ ڈسٹری بیوشن آف ریوینیو آرڈر ۱۹۷۱ء آرڈر نمبر ۱۰ ۱۹۷۱ء کے تحت وفاقی حکومت کو صرف ان ٹیکسز کا جن کا ذکر انہوں نے کیا صرف بیس فیصد حصہ اپنے پاس رکھنا ہوتا ہے ؟

Mr. Chairman : According to what ?

خواجہ محمد صفدر : پی او ۱ نمبر ۱۰ آف ۱۹۷۱ء کے مطابق مقرر شدہ ٹیکسوں میں سے بیس فیصد حصہ مرکز کا ہے اور باقی ۸۰ فیصد حصہ صوبوں میں تقسیم ہوتا ہے۔ کیا یہ درست ہے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : جناب والا ! یہ بات درست ہے لیکن اس میں دقت یہ ہے کہ اس میں مشرقی پاکستان کا جو حصہ تھا اور جو صوبے ہیں ان کا جو حصہ بنتا تھا وہ دیا جا رہا ہے اور اس سے زیادہ نہیں دیا جا سکتا تھا۔ اب فنانس کمیشن نیا بن گیا ہے۔ وہ اس آرڈر پر جس کا محترم سینیٹر صاحب نے ذکر کیا ہے اس پر دوبارہ غور کریں گے اور نئی حد بندی کی جائے گی۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! کیا محترم وزیر خزانہ صاحب کے اس جواب سے یہ ظاہر نہیں ہوتا کہ پریزیڈنشنل آرڈر نمبر ۱۰ کی صریحاً خلاف ورزی کی جا رہی ہے اور وفاقی حکومت ان ٹیکسوں کی آمدنی سے بجائے بیس فیصد لینے کے ٹیکسز کا ۷۴ فیصد لے رہی ہے ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : خلاف ورزی نہیں ہوئی جو کچھ کیا گیا ہے قانون والوں کی رائے لے کر اور اس آرڈر کا پوری طرح تجربہ کر کے کیا گیا ہے۔

Mr. Chairman : There was Question No. 38, which was asked by Khawaja Mohammad Safdar on 5th the Part (c) of which was kept pending*. It read like this

“(c) whether some officers junior to the officers mentioned above have been promoted to the higher ranks, while they have not been promoted ;”

جناب خورشید حسن میر : اس کا جواب بدستور ہاں میں ہے۔ میں خواجہ صاحب کے اور ہاؤس کے جو بھی ممبر اس میں دلچسپی رکھتے ہیں ان کی تسلی کے لئے یہ بات واضح کرنا چاہتا ہوں کہ انسٹنٹ ڈویژنل انجینئر کی پرموشن کے لئے دو ضروری لوازمات رکھے گئے ہیں۔ ایک تو یہ کہ وہ امتحان پاس کریں۔ دوسرے یہ کہ پانچ سال کی مدت ملازمت پوری کریں تو ہوا یہ کہ پہلی گریڈ ۱۸ کی اسامیاں

ADJOURNMENT MOTION *Re* : LOSS TO THE NATIONAL EXCHEQUER ON 277
ACCOUNT OF PAYMENT TO CONTRACTORS OUT OF THE DEVELOPMENT GRANTS

خالی ہوئیں اور ان کو پر کرنا ضروری تھا۔ پانچ سالہ مدت ملازمت پوری کرنے والے لوگ نہیں تھے۔ اسلئے اس کی re-slection کر کے ترقی دی گئی اور اب صورت یہ ہے کہ جو مشرقی پاکستان سے ۱۸ واپس آئے ہیں، تو ان کے لئے اس طرح کہ کسی کے ساتھ بے انصافی نہ ہو یہ اہتمام کیا گیا کہ ایک تو جو اکیس ماہ انہوں نے بھارت کی حراست میں گزارے ان کو پانچ سالہ مدت ملازمت میں ترقی کی خاطر شمار کیا جائے گا۔ دوسری ضروری بات تھی کہ وہ امتحان پاس کریں۔ ۲ اور ۳ اگست ۱۹۷۳ء کو امتحان ہوا ہے اگر ان میں سے کوئی امتحان پاس کر لے گا تو انہیں جو اسامی خالی ہوگی اس پر promote کر دیا جائے گا۔ اگر اسامی خالی نہ ہوئی تو جن انجینٹروں کو ترقی دی گئی تھی انہیں revert کر کے انہیں ترقی دی جائے گی۔ تیسری بات یہ ہے کہ اگر کوئی فرد انجینئر تھا اور وہ ان سے پہلے ترقی پا گیا ہے تو وہ گریڈ ۱۸ میں ان سے سینئر شمار نہیں کیا جائے گا۔

Mr. Chairman : Question hour is now over. Now, we take up adjournment motions. Mr. Zamarud Hussain to move his adjournment motion No. 2.

ADJOURNMENT MOTION RE : LOSS TO THE NATIONAL
EXCHEQUER ON ACCOUNT OF PAYMENT TO CON-
TRACTORS OUT OF THE DEVELOPMENT GRANTS

Mr. Zamarud Hussain : Sir, I beg leave of the House to move :

“That the Government of Baluchistan has, on the basis of a wrong decision, paid to contractors in June 1974 a sum ranging from Rs. 3 Crores to Rs. 10 crores out of the development grants given by the Federal Government and has thus caused loss to the National Exchequer”.

ڈاکٹر میشر حسین : جناب والا ! یہ بالکل صوبائی معاملہ ہے اور اس کا فیڈرل گورنمنٹ سے تعلق نہیں ہے۔ لہذا یہ رول آؤٹ قرار دینی چاہئے۔

جناب زمرود حسین : جناب والا ! جہاں تک میری رائے کا سوال ہے یہ بالکل صوبائی معاملہ نہیں ہے۔ اس لئے کہ جو رقم صوبائی حکومت ٹھیکیداروں کو دیتی ہے۔ وہ رقم فیڈرل گورنمنٹ نے ادا کی ہے اور یہ فیڈرل گورنمنٹ کی رقومات ہیں جن سے وہاں پر۔۔۔۔۔ ترقیاتی کام کئے جا رہے ہیں۔ اگر محترم وزیر خزانہ صاحب یہ کہہ کر جان بچا لیں گے کہ یہ صوبائی حکومت کا مسئلہ ہے تو پھر اگر کل صوبائی حکومت کے چیف منسٹر یا وزیر خزانہ صاحب چودہ کروڑ روپے یا دس کروڑ روپے خزانے سے نکال کر ساچس کی تیلی لگا دیں اور یہ کہیں کہ ہم آگ تاپ رہے ہیں تو کیا ڈاکٹر صاحب یہ سمجھ کر بیٹھیں رہیں گے کہ یہ صوبائی حکومت کا

[Mr. Zamarud Hussain]

مسئلہ ہے۔ اگر وہ یہ Situation قبول کرنے کے لئے تیار ہیں تو میں بھی قبول کرتا ہوں کہ یہ صوبائی مسئلہ ہے اگر وہ اس روپے کا ضیاع ہی کریں گے تو وہ اگر اس کو روکنا چاہیں گے اور یہ پسند کریں گے کہ اس روپے کو ترقیاتی کاموں پر خرچ کیا جائے۔

(مداخلت)

جناب خورشید حسن میر: پیشتر اس کے کہ متعلقہ منسٹر صاحب جواب دیں میں حزب اختلاف سے ایک بات پوچھنا چاہتا ہوں۔ کیا ممبر حضرات اس بات کے لئے تیار ہیں کہ آئین میں ترمیم کی جائے اور وفاق حکومت سے صوبائی حکومت کا دائرہ اختیار بڑھا دیا جائے۔ اس بات کے لئے وہ تیار ہیں؟

(مداخلت)

Mr. Chairman: Order, order please. Order, Order please. Do you want to say anything more?

جناب طاہر محمد خان: جناب! میری گزارش یہ ہے کہ غیر صحیح باتوں کو ریکارڈ سے حذف کر دیا جائے۔ مثلاً یہاں یہ کہا گیا ہے کہ بلوچستان آج بھی اسلام آباد سے govern ہو رہا ہے۔ یہ بات صحیح نہیں اسلئے اسے حذف کر دیا جائے۔ جناب چیئرمین: میں صحیح بات کہہ دوں۔ بد قسمتی سے دو ممبران ایک ہی وقت بول رہے تھے تو میں کچھ بھی نہ سمجھ سکا۔

Is it necessary for you to say anything more on the subject? I don't think it is necessary for you to add what you have already said.

ڈاکٹر مبشر حسن: جناب والا! میں ایک بات واضح کر دینا چاہتا تھا کہ جو پیسہ فیڈرل گورنمنٹ نے دیا ہے یہ گرانٹ نہیں۔ یہ ہم نے صوبائی حکومت کو قرضہ دیا ہے اور انہوں نے یہ نہیں کہا کہ وہ یہ قرضہ واپس نہیں کریں گے۔ اگر یہ پیسہ ضائع ہوا ہے تو یہ پاکستان کا روپیہ ضائع ہوا ہے۔ اگرچہ یہ directly فیڈرل گورنمنٹ کا روپیہ نہیں لیکن indirectly ضرور ہے۔ لیکن اس تحریک التوا میں صوبائی حکومت کے فیصلے کا ذکر ہے اور اس میں کچھ مبالغہ بھی ہے اور ان کے پاس اتنا روپیہ بھی نہیں کہ دس کروڑ روپیہ ضائع کر دیں۔ اس میں تھوڑی سی شاعری کی گئی ہے۔

جناب زمرہ حسین: میں نے کہا ہے کہ یہ رقم تین کروڑ سے زیادہ ہے۔

Mr. Chairman : Mr. Zamarud Hussain, let me have my say. The Central Government had made no mistake in giving this money to the Provincial Government. You cannot fix the responsibility for this loss at the Federal Government. The Federal Government had no hand in its disbursement, payment or in its loss. The Federal Government had given this money to the Provincial Government of Baluchistan. It was on the wrong decision of the Provincial Government of Baluchistan that this money was allegedly wrongly paid to the contractors. So, if there was any responsibility for this loss to be fixed on any Government it is the Provincial Government and not the Central Government. Moreover, this matter, which you seek to discuss in this House, is not specific. Mind that. You don't mention how many contractors were paid and what was the sum paid to each contractor and what was the total sum which was paid to them. You say from 3 crores to 10 crores. You don't specify. You yourself are not sure, what is the total amount which has been lost by the Povincial Government. So, therefore, on these two grounds, I rule it out.

Yes, adjournment motion No. 13.

ADJOURNMENT MOTION *Re* : CUSTOMS GODOWN SET
ON FIRE IN NOK-KUNDI

Haji Syed Hussain Shah : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the Custom Staff posted at Nok-Kundi intentionally and deliberately set the custom godown at Nok-kundi at fire in which goods worth lakhs of rupees and important official records burnt to ashes. The motive behind this arson, as reported by the Daily Mashriq, Quetta in its issue dated 18th July, 1974 is that an inspection team of the Federal Government has arrived in Quetta to audit the accounts and check the records of Imports and Exports branch of Sea and Land Custom posted in Balushistan. In order to connive at their embazzlement, the custom staff at Nok-kundi set the godown on fire and turned the whole goods & documents into asher. It is also reported in the same newspaper that a similar arson took place in Chaman two years ago in which custom godown at Chaman was reduced to ashes. This news has caused great resentment amongst the people in Pakistan.

Mr. Chairman : Any objection to the admissibility ?

Dr. Mubashir Hassan : Sir, this is opposed.

جناب والا ! اتفاق سے میں گذشتہ ہفتے کوئٹہ میں تھا۔ یہ درست ہے کہ اس گودام کو آگ لگی تھی لیکن ابھی تک یہ پتہ نہیں چلا کہ یہ آگ ویسے ہی لگ گئی یا قصداً لگائی گئی یا یہ کسٹمز کے عملے کی غفلت کا primia-facie نتیجہ تھی۔ بہر حال انہیں suspend کر دیا گیا ہے۔ اسکے متعلق انکوائری کی جا رہی ہے اور جو بھی اصل بات ہوگی وہ سامنے آجائے گی۔ ویسے میرا خیال ہے کہ غالباً اس سلسلے میں مقدمہ درج کیا گیا ہے۔

جناب چیئرمین : حاجی صاحب ! جیسا کہ وزیر صاحب نے کہا ہے کہ اس کی بابت انکوائری کی گئی ہے یا انکوائری ہو رہی ہے - مقدمہ چلان ہوا ہے یا چلان ہو گا - تو اگر پہ چلان ہو گا تو پھر یہ subjudice ہو جائے گا - اس وقت تک ہم یہ نہیں کہہ سکتے کہ انہوں نے قصداً کیا ہے یا یہ ان کی غفلت کا نتیجہ ہے - آپ نے فرمایا ہے کہ یہ آگ بددیانتی کے ساتھ اور قصداً لگائی گئی تا کہ وہ اپنے گناہ کو چھپا سکیں -

This will prejudice the trail of these persons.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! وزیر صاحب نے یہ ارشاد نہیں فرمایا کہ مقدمہ درج ہو گیا ہے - انہوں نے کہا ہے کہ محکمہ انکوائری کے بعد - - -

جناب چیئرمین : انہوں نے محکمہ انکوائری نہیں کہا - انہوں نے کہا ہے کہ انہیں suspend کر دیا گیا ہے -

خواجہ محمد صفدر : جناب ! انہوں نے کہا ہے کہ انکوائری کرائی گئی ہے - انہیں suspend کر دیا گیا ہے اور غالباً مقدمہ بھی درج ہو گیا ہے تو یہ subjudice والا مسئلہ نہیں -

جناب چیئرمین : اگر غالباً درست ہو جائے تب تو ٹھیک ہو گا ؟

خواجہ محمد صفدر : اگر یقین سے کہا جا سکے تو پھر ہم مانیں گے - but he is not sure.

جناب چیئرمین : میں بھی یہی کہہ رہا ہوں کہ اگر وہ یقین سے کہہ دیں پھر تو آپ مانیں گے ؟

خواجہ محمد صفدر : ہاں - پھر ہم مانیں گے -

Mr. Chairman : So, we are not going to take any risk.

Khawaja Mohammad Safdar : He is not very sure about it.

جناب چیئرمین : میں عرض کر دوں کہ اگر مقدمہ نہ چلا تو پھر اسے admit کرنے میں کوئی نقصان نہیں لیکن اگر مقدمہ چلا تو اسے admit کرنے میں نقصان ہے -

We are not going to take any risk, if it is not admitted.

لیکن اگر ہم نے اسے admit کیا اور اس پر بحث کی اور بعد میں اس کا چلان ہو گیا تو یہ خطرے کی بات ہو گی -

ADJOURNMENT MOTION *Re* : HEAVY BOMBING OF VILLAGE PUR IN 281
CHAMALANG RANGE BY AIR FORCE

This will prejudice the trial of the accused persons. So, it is safe not to allow it. It is ruled out.

مفتی ظفر علی نعمانی صاحب ! اب آپکی تحریک التوا کا نمبر ۱۵ ہے -

ADJOURNMENT MOTION *RE* : HEAVY BOMBING OF
VILLAGE PUR IN CHAMALANG RANGE
BY AIR FORCE

مفتی ظفر علی نعمانی صاحب : جناب عالی ! میں یہ تحریک پیش کرنے کی اجازت طلب کرتا ہوں کہ حال ہی میں وقوع پذیر ہونے والے ایک فوری اور عوامی اہمیت کے حامل مسئلہ پر بحث کرنے کے لئے سینٹ کی کارروائی ملتوی کی جائے۔ مسئلہ یہ ہے کہ ماہ جون کے اواخر اور ماہ جولائی کے آغاز کے مابین عرصہ میں "پیر"، ناسی گاؤں جو چملمنگ رینج کے علاقے ماری میں واقع ہے۔ پر ایئر فورس نے بھاری بمباری کی جس کے نتیجے میں بے شمار مرد، عورتیں اور بچے ہلاک ہو گئے۔ اسکے علاوہ رہائش پذیر لوگوں کا مال مویشی، سکنات اور دیگر سامان بھی تباہ ہوا۔ اسکے ساتھ ساتھ اس علاقہ کے لوگوں کے ساتھ دیگر جاہرانہ کارروائیاں بھی کی گئیں جس سے اس علاقہ میں خوف و ہراس پھیل گیا۔ اس بلاجواز حملے سے پاکستان کے پرامن شہریوں میں شدید نفرت کی لہر دوڑ گئی ہے۔

Mr. Aziz Ahmed : I oppose the motion. It is a very interesting motion.

Mr. Chairman : This ghost is not leaving you.

Mr. Aziz Ahmed : Apart from that, this particular motion is a very remarkable one. As regards the timing of the occurrence, it is alleged to have taken place between the end of June, *i. e.* 30th June and the beginning of July, *i. e.* 1st July. I have been working very hard to find out exactly at what time between the 30th June and 1st of July this alleged heavy bombing took place.

Khawaja Mohammad Safdar : Just possible at 12.00 on the night of 30th June.

Mr. Chairman : That is no time because end of June is the beginning of July.

Mr. Aziz Ahmed : I am sorry, I can't accept that.

Apparently, according to the Senator, there was a hiatus between the end of June and the beginning of July and I have not been able to fix that hiatus. If they could determine the alleged time of bombing, I will answer them.

Mr. Chairman : Presumably, they can't give time because otherwise they would have given it.

مفتی صاحب وہ آپ سے یہ دریافت کرتے ہیں کہ یہ واقعہ - -

جناب طاہر محمد خان : اصل میں مفتی صاحب کے لئے جو ریزویوشن لکھا گیا

ہے وہ - - - -

(مداخلت)

جناب چیئرمین : مفتی صاحب میری بات سنیں - منسٹر صاحب آپ سے یہ دریافت فرمائے ہیں کہ آپ نے اس تحریک التوا میں یہ فرمایا ہے کہ یہ واقعہ جون کے اختتام اور جولائی کے آغاز میں ہوا ہے تو میں تو اس کو نہیں سمجھ سکا کہ اس کا مطلب کیا ہے - کون سا وقت ، کون سا دن ، کون سی رات ، کیا بات ہے ؟

مفتی ظفر علی نعمانی : جون کے اواخر اور جولائی کے اوائل کے لئے ضروری نہیں ہے کہ دونوں کسی ایک نقطے پر ختم ہوں ان کے درمیان ایک نقطہ نہیں ہوتا - ایک ہفتہ کم سے کم ہو جاتا ہے - اوائل اور اواخر دونوں کو جب ملائیں گے تو اس کے درمیان میں ایک ہفتہ آ جائے گا اور ایک ہفتے کے اندر ایسی کارروائیاں ہو سکتی ہیں - میرا جہاں تک خیال ہے ہمارے منسٹر صاحب نے کوئی من گھڑت اصطلاح نکالی ہے اور اس کی بناء پر ایک نقطہ مقرر کرتے ہیں - انگریزی یا اردو کی کوئی اصطلاح ایسی نہیں ہے کہ اگر یہ کہا جائے کہ فلاں مہینے کے آخری دنوں میں یہ واقعہ ہوا ہے -

جناب چیئرمین : نہیں نہیں دنوں نہیں - اگر الفاظ یہ ہوتے کہ جون کے آخری ایام اور جولائی کے ابتدائی ایام تو پھر ان کو فکس کر سکتے تھے - یہ تو ٹھیک ہے - وزیر صاحب نے یہ نہیں کہا - انہوں نے یہ کہا ہے کہ وجون کے اختتام اور جولائی کے آغاز، - تو جولائی کا آغاز تو یکم جولائی سے ہوتا ہے اور جون کا اختتام ۱۲ بجے رات کو ہو گا - ۱۲ بجے رات جون ختم ہو جاتا ہے اور جولائی شروع ہو جاتی ہے لیکن یہ کیا فلسفہ ہے ؟ ہم نہیں رکھے وجون کا اختتام اور جولائی کی ابتداء، ہمیں سمجھائیں -

مفتی ظفر علی نعمانی : میں نے بہت صاف لفظوں میں گزارش کی ہے کہ کسی چیز کی ابتداء اور انتہا کے درمیان کوئی نہ کوئی چیز ہوتی ہے تو جون کے اواخر اور جولائی کے اوائل ، ان دونوں کے درمیان کم سے کم ایک ہفتہ ہم کو ملتا ہے - یہ ضروری نہیں ہے کہ ایک سیکنڈ یا ایک لمحہ ہو -

جناب خورشید حسن میر : بات یہ ہے کہ ایک تصور ہے کہ وقت گذرتا ہے اور ایک تصور ہے کہ وقت کھٹرا ہو جاتا ہے تو اب یہ وقت پر کھڑے ہیں - ہم کیا کریں ؟

مفتی ظفر علی نعمانی : میں گزارش کروں کہ اس کے معانی یہ ہونے کہ منسٹر صاحب نے اس چیز کو تسلیم کر لیا کہ اگر دونوں کے درمیان میں کوئی وقت نکل آئے تو اس میں بمباری ہوئی ہے - اس میں انہوں نے تسلیم کر لیا - اب میرا محض کام یہ ہے کہ میں ثابت کروں کہ دونوں کے درمیان میں وقت نکلتا ہے یا نہیں اگر میں یہ ثابت کر دوں تو بمباری ثابت ہو جائے گی - کیوں کہ اسکو انہوں نے تسلیم کر لیا ہے -

Mr. Aziz Ahmed : If the Senator could have fix the time.

Mr. Chairman : You can realise whether he can pin-point.

Mr. Aziz Ahmed : If he could, he would be a great scientist.

مفتی ظفر علی نعمانی : اگر آپ اردو میں گفتگو کریں تو جواب میں ذرا آسانی سے دے سکوں گا -

جناب عزیز احمد : میں آپ سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ یہ واقعہ تیس جون کو ہوا ہے یا پہلی جولائی کو - یا ان دونوں کے درمیان کسی وقت ہوا ؟
مفتی ظفر علی نعمانی : ٹھیک ہے نا - یعنی اس کو تسلیم کرتے ہیں کہ بمباری ہوئی ہے ؟

جناب چیئرمین : وہ یہ نہیں فرما رہے ہیں وہ فرما رہے ہیں کہ آپ انہیں یہ بتائیں کہ آپ کیا کہتے ہیں کہ کس وقت بمباری ہوئی ؟

مفتی ظفر علی نعمانی : میں یہ بتاؤں کہ بمباری کس وقت ہوئی ہے یعنی لفظ بمباری کو وہ تسلیم کرتے ہیں ، وقت بتانا میرا کام ہے ؟

جناب چیئرمین : نہیں - نہیں -

مفتی ظفر علی نعمانی : بالکل دیکھئے یہ اصول ہے کہ جب ہم سے پوچھا جائے کہ کس وقت بمباری ہوئی ہے تو اس کا صریح مقصد یہ ہے کہ لفظ بمباری تسلیم کر لیا گیا ہے - اب وقت بتانا میرا کام ہے -

جناب چیئرمین : نہیں - نہیں -

مفتی ظفر علی نعمانی : بالکل - ہمارے منسٹر صاحب لفظ بمباری کو تسلیم کرتے ہیں - اب وقت ہم سے پوچھتے ہیں - وقت میں بتاؤں گا -

جناب چیئرمین : یہ منطق میرے خیال میں ٹھیک نہیں ہے -

مفتی ظفر علی نعمانی : حضور ! یہ منطق کی بات نہیں - ایک اصول کی بات ہے - اردو اصطلاح کی بات ہے - لفظ بمباری کو وہ تسلیم کرتے ہیں - اب وقت بتانا میرا کام ہے ، وقت میں بتا دیتا ہوں -

Mr. Aziz Ahmed : We have to determine whether this motion relates to a matter of recent occurrence. In other words, the date has to be determined. I have not been able to do so and, therefore, I have asked for the Senator's assistance. If he could give me the exact time, then I will deal with the motion. First of all, I would like to know when did it take place between the end of June and the beginning of July? When did this alleged bombing take place?

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai : It can be one week's time. We had discussion on such a motion.

جناب چیئرمین : اگر الفاظ یہ ہوتے کہ جون کے آخری ایام اور جولائی کے ابتدائی ایام تو پھر ہم سمجھ لیتے کہ اس کا یہ مطلب ہے -

جناب محمد ہاشم غلزئی : مفہوم تو یہی ہے -

جناب چیئرمین : نہیں نہیں -

جناب محمد ہاشم غلزئی : گرامر کی غلطی ہو سکتی ہے - مگر مفہوم بالکل صاف ہے - جون کے آخری دنوں میں اور جولائی کے اوائل میں -

جناب چیئرمین : آپ کو معلوم نہیں ہے کہ کس دن بمباری ہوئی ہے ؟

جناب محمد ہاشم غلزئی : date تو معلوم نہیں ہوئی - یہ مانتے ہی نہیں کہ بمباری ہوئی ہے -

جناب عزیز احمد : اگر ہوئی ہو تو ان کو معلوم ہو گا کہ کس وقت ہوئی -

جناب محمد ہاشم غلزئی : عرض یہ ہے کہ ہم پہلے explain کر چکے ہیں کہ وہاں دور دراز کے علاقے ہیں - یہ بمباری جو ہوتی ہے پہاڑوں میں ہوتی ہے - چیلان کا جو علاقہ ہے یہ لورالائی شہر سے ۵۰ میل دور ہے اور وہاں سے ۲۰ میل دور پہاڑ ہے تو یہ ۲۵ میل چوڑا اور ۳۰ میل لمبا علاقہ ہے وہاں سے لوگ آتے ہیں وہ چار پانچ دن کے بعد کوئٹہ پہنچتے ہیں وہ لوگ ان پڑھ ہوتے

ہیں۔ وہ تاریخ نہیں بتا سکتے وہ اپنی زبان میں قمری مہینوں کے حساب سے صبح یا شام کا وقت بتاتے ہیں۔ گھڑیاں اور گھنٹے وہ نہیں جانتے۔ جس طرح ان لوگوں نے آکر کہا اسی طرح یہاں انہوں نے لکھ دیا تو چار پانچ دن کے بعد یا ایک ہفتے کے بعد جو لوگ کوئٹہ پہنچے ہیں انہوں نے کہا ہے کہ وہاں بمباری ہوئی ہے اور ہوئی ہے بمباری وہاں۔ میں خود اس کا چشم دید گواہ ہوں۔ جو لوگ وہاں مرے ہیں میں نے ان کی فاتح پڑھی ہے۔

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے۔ آپ نے فرمایا کہ وہاں کے لوگ بہت سادہ ہوتے ہیں، تو وہاں کے لوگ اگر بہت بھی سادہ ہوں تو کیا ان کو یہ بھی نہیں معلوم کہ فلاں آدمی کے ہلاک ہونے کو، یا بمباری کو یا کسی ایسے واقعے کے ہونے کو چار، پانچ، چھ، سات، آٹھ دن گذر چکے ہیں۔ کیا وہ یہ بھی نہیں گن سکتے؟ جناب محمد ہاشم غلزئی : وہاں پر ایک دن نہیں کہ ایک دن بمباری ہوئی ہو۔ وہاں پر چار، پانچ دن متواتر بمباری ہوتی رہی ہے تو انہوں نے کہا ہے کہ جون کے آخری دنوں میں بھی اور جولائی کے شروع میں بھی۔

جناب چیئرمین : آپ کی تحریک التوا میں یہ نہیں ہے کہ چار پانچ دن تک بمباری ہوتی رہی ہے۔ ایک مہینے کے آخری دنوں میں اور دوسرے مہینے کے شروع کے دنوں میں۔ اگر یہ بات ہوتی کہ متواتر چار پانچ دن بمباری ہوتی رہی ہے۔ جون کے اواخر میں یا جولائی کے اوائل میں تب تو مفہوم بالکل واضح ہو جاتا۔ لیکن یہ اس میں نہیں ہے۔

Now, we leave this topic because we have had sufficient discussion on it. It is now hair-splitting and this is, more or less, getting down into an academic discussion which will not yield any result.

Yes, what is your objection, Mr. Aziz Ahmed ?

Mr. Aziz Ahmed : Mr. Chairman, my objection is that the mover of this adjournment motion has not stated at what time this alleged bombing took place. I have made it clear time and again. There has never been any bombing. The Prime Minister has declared and said very clearly. I don't know why they are keeping on bringing it again and again. I pity them.

جناب چیئرمین : مفتی صاحب ! انہوں نے انکار کیا ہے کہ ایسا کوئی واقعہ نہیں ہوا ہے۔

مفتی ظفر علی نعمانی : انہوں نے کہا ہے کہ وقت کا تعین نہیں کیا گیا۔ کیا ہمارے آئین میں ہے کہ بمباری ہوئی ہو اور بمباری کا وقت ایڈجرمنٹ موشن میں

[Mufti Zafar Ali Nomani]

تعیین نہ کیا گیا ہو تو اس وجہ سے ہم اس پر بحث نہیں کر سکتے؟ کیا ہمارے پاس کوئی ایسی دفعہ ہے؟

جناب چیئرمین: پھر فرمائیں کیا کہا ہے آپ نے؟

مفتی ظفر علی نعمانی: جناب والا! میں نے عرض کیا ہے کہ اعتراض یہ کیا گیا ہے کہ وقت کا تعین نہیں کیا گیا۔ اس سلسلے میں، میں گزارش کرتا ہوں کہ اگر بمباری ہوئی ہو اور اس سلسلے میں کوئی ایڈجرنمنٹ موشن پیش کی جائے بغیر وقت کے تعین کے، تو کیا اس پر بحث نہیں ہو سکتی گی؟

جناب چیئرمین: یہ تو بڑا hypothetical question ہے۔ انہوں نے کہا ہے کہ بمباری ہوئی ہی نہیں ہے۔

Mr. Qamaruzaman Shah: Sir, it has been given very clearly that it has to be a recent occurrence.

Mr. Chairman: But there is another point that very allegation has been denied and it has been said that there has been no aerial bombing at all, and I have no proof to the contrary.

ڈاکٹر مبشر حسن: جناب والا! میں گزارش کرتا ہوں کہ بمباری بالکل نہیں ہوئی ہے مفتی صاحب کچھ خیال کریں۔ جناب والا! پرائم منسٹر صاحب نے اپنی حالیہ تقریروں میں صاف طور پر کہا ہے اور اگست کے مہینے میں نے بھی کہا ہے کہ بلوچستان کے علاقے میں کوئی بمباری نہیں ہوئی ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ مفتی صاحب کو کچھ خدا کا خوف کھانا چاہیے۔ آسمان بغیر ستونوں کے کھڑا ہے۔ اگر انہوں نے اسی طرح آسمان اور زمین کے قلابے ملانے شروع کر دیئے تو پھر آسمان گر پڑے گا۔

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! ان کی کارگذاریوں سے تو ابھی تک گرا نہیں۔

جناب محمد ہاشم غلزی: جناب والا! غلط بیانی سے کام لیا جا رہا ہے۔ انہوں نے کہا ہے کہ قطعاً کوئی ایسا واقعہ نہیں ہوا ہے۔ جناب والا! ان کو پتہ نہیں ہے وہ وہاں گئے نہیں ہیں۔

ڈاکٹر مبشر حسن: یہ حلف اٹھائیں کہ وہاں بمباری ہوئی ہے۔

جناب محمد ہاشم غلزی: آپ حلف اٹھائیں۔ پھر میں اٹھاؤں گا۔

(مداخلت)

جناب طاہر محمد خان: ڈاکٹر صاحب نے تو وہاں جا کر دیکھا نہیں۔ ہم دونوں

حلف اٹھاتے ہیں۔

جناب چیئرمین : غلٹی صاحب ، وہ تو اٹھائیں گے آپ بھی حلف اٹھائیں ۔
 جناب محمد ہاشم غلٹی : جناب والا ! حلف الزام عائد کرنے والا اٹھاتا ہے ۔

(مداخلت)

Mr. Chairman : You want to take an oath. Will you kindly resume your seats?

آپ تشریف رکھیں ۔

اگر وہ پہلے حلف اٹھاتے ہیں اور اسکے بعد آپ حلف اٹھاتے ہیں تو میں کیا فیصلہ کروں گا ؟

ڈاکٹر مبشر حسن : جناب والا ! سینٹ میں تقریروں کے ذریعے غلط بیانی کی جاتی ہے ۔ ایسی باتوں کا فیصلہ باہر مقدمہ چلا کر کیا جائے اور سزائیں دی جائیں ۔

Mr. Chairman : All right. I need not give oath, you see. I rule it out. Half an hour is over. Now, we take up legislative business.

Yes, Mr. Aziz Ahmed.

THE CIVIL AVIATION (AMENDMENT) BILL, 1974

Mr. Aziz Ahmed : Sir, I beg to move :-

“That the requirement of sub-rule (2) of rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1973, in regard to the Bill further to amend the Civil Aviation Ordinance, 1960. [The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974,], as reported by the Standing Committee, be dispensed with.”

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the requirement of sub-rule (2) of rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1973, in regard to the Bill further to amend the Civil Aviation Ordinance, 1960 [The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974,], as reported by the Standing Committee, be dispensed with.”

Khawaja Mohammad Safdar : Opposed.

جناب والا ! قواعد عمل کرنے اور گرانے کے لئے بنائے جاتے ہیں جہاں تک میں سمجھتا ہوں قواعد اسلئے نہیں بنائے جاتے کہ جو کام ہو رہا ہو اسے روک دیا جائے یا اس عمل کو معطل کر دیا جائے ۔ ہمارے قواعد کی رو سے دو دن کے بعد کسی بل کے متعلق اسٹینڈنگ کمیٹی کی رپورٹ پر ایوان میں بحث ہو سکتی ہے ،

[Khawaja Mohommad Safdar]

اسے زیر بحث لایا جا سکتا ہے۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے کل دو دن پورے ہو جائیں گے اور ابھی ۱۰-۱۵ منٹ میں اجلاس ہو رہا ہے۔ جیسا کہ گھڑی بتا رہی ہے، یہ کوئی بات نہیں کہ چونکہ ہمارے پاس کام کوئی زیادہ نہیں ہے اس لئے اسے زیر بحث لایا جائے۔ ہم قواعد کی خلاف ورزی کرنے کے عادی بن رہے ہیں۔

جناب خورشید حسن میر : کل دو دن ہوں گے۔

خواجہ محمد صفدر : آج کا دن بھی ملا لیں، دو دن ہو جائیں گے۔

Mr. Chairman : I quite realise it.

خواجہ محمد صفدر : صرف حضور والا! بات اتنی ہے کہ ہمارے پاس کوئی کام بھی نہیں ہے۔

Mr. Chairman : No, no, that is quite all right. You see, this provision is made in the rules if the Bill is very controversial. I think, we don't resort to this sub-rule. We don't have to apply it. It is not a controversial but a simple Bill which is just before the House. You got two days' notice. It may not be two clear days, notice but two days' notice is there. So, I put the question to the House.

Now, the question before the House is :

“That the requirement of sub-rule (2) of rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of business in the Senate, 1973, in regard to the Bill further to amend the Civil Aviation Ordinance, 1960. [The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be dispensed with.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The requirement of sub-rule (2) of rule 83 is dispensed with. Yes, Mr. Aziz Ahmed.

Mr. Aziz Ahmed : Sir, I move :

“That the Bill further to amend the Civil Aviation Ordinance, 1960 [The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.”

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Civil Aviation Ordinance, 1960 [The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.”

Yes, Khawaja Sahib.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں دراصل اس کی مخالفت کرنے کے لئے کھڑا نہیں ہوا ہوں۔ میں ایک حد تک اس بل کی حمایت کرنا چاہتا ہوں۔ جہاں تک بل کی کلاز ۲ کا تعلق ہے اس کے ذریعہ میرے خیال کے مطابق موجودہ قانون میں خامی تھی اسے رفع کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ جو غیر ملکی لوگ ہمارے ملک کے اندر اس قسم کے کاروبار سے تعلق رکھتے ہیں وہ ہمارے کسی قانون یا خصوصی طور پر Civil Aviation Act یا آرڈیننس کے پابند نہیں ہیں۔ اس ایکٹ کے مطابق ان کے خلاف کوئی قدم نہیں اٹھایا جا سکتا۔ زیر بحث بل کے ذریعہ اس خامی کو رفع کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ یہاں تک تو درست ہے۔ یہ بھی میں سمجھتا ہوں کہ کلاز ۳ اور کلاز ۴ کے ذریعہ اصل قانون میں جو ترامیم تجویز کی گئی ہیں وہ بھی ضروری ہیں۔ آئین میں سنٹرل گورنمنٹ کی بجائے فیڈرل گورنمنٹ کے الفاظ استعمال کئے گئے ہیں۔ لیکن یہ بات میری سمجھ میں نہیں آرہی ہے کہ کلاز ۳ کے ذریعہ اصل قانون کی خلاف ورزی پر بعض سزائیں مقرر ہیں۔ مثلاً سیکشن ۱۵ میں تین مہینے قید یا جرمانہ جو کہ ایک ہزار سے زائد نہ ہوگا کی سزا مقرر ہے۔ اور دوسری صورت میں چھ مہینے قید یا جرمانہ جو کہ ۵ ہزار سے زیادہ نہ ہوگا۔ اب ان دونوں صورتوں میں یہ ترمیم تجویز کی گئی ہے۔ اول سیکشن کے الفاظ یہ ہیں :

“Not exceeding rupees one thousand and imprisonment not exceeding six months”.

تین ماہ قید کو ترمیم کر کے ۶ مہینے کر دیا گیا ہے اور ایک ہزار جرمانے کو تبدیل کر کے ایک لاکھ جرمانہ کر دیا ہے۔ ان ترامیم کی کوئی وجہ میری سمجھ میں نہیں آسکی۔

جناب والا ! اس کی وجہ مجھے سمجھ نہیں آئی کہ اتنا بھاری جرمانہ کیوں تجویز کیا گیا ہے۔ اگر.....

جناب چیئرمین : یہ ضروری تو نہیں ہے کہ ایک لاکھ روپیہ ہی جرمانہ ہو۔

خواجہ محمد صفدر : پہلے ایک ہزار روپے تک جرمانہ تھا۔ اب ایک لاکھ روپیہ کر دیا ہے۔ یعنی ایک لاکھ روپے تک جرمانہ ہو سکتا ہے۔ میں صرف اس کی وجہ پوچھنا چاہتا ہوں۔ ویسے تو یہ بل Innocuous ہے۔

Mr. Aziz Ahmed : If the honourable Member had permitted me to make some introductory remarks when I made by motion perhaps I would have saved him the trouble of any apprehensions.

[Mr. Aziz Ahmed]

This amendment has been proposed because there is a big racket carried on by foreign companies. They are soliciting customs by offering passengers very heavy rebates in the price of tickets which they are bound to charge. Not only that they make some payments in foreign exchange and on route, if the passengers like, they can stay in first class hotels and all their expenses will be met by those companies. They also give them very generous package allowance. Now, this is a very serious matter and the Government found that the existing penalties were ludicrously low. We have tried to find out what other countries do in dealing with this kind of crime and I find, for instance, in Britain maximum fine is up to £400 and imprisonment for a period of two years. They are generally very particular in seeing that excessive penalties are not provided for any crime. We have provided for six months. This shows the gravity of this offence and the importance that Britain attaches to stopping this practice and, therefore, we have suggested this penalty which quite frankly, I personally think, is not a heavy penalty. If we actually have to stop this the defaulters will have to be given deterrent punishment. However, it has been passed by the National Assembly and it has been unanimously adopted by the Standing Committee of this House, I think; there is really nothing one could take objection against and I hope the honourable Member will not press his point.

Mr. Chairman : Now, I put the question. The motion before the Houses is:

“That the Bill further to amend the Civil Aviation Ordinance, 1960 [The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Now, we take up clause by clause discussion of the Bill. The question is :

“That Clause 2, forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 2 forms part of the Bill. The question is :

“That Clause 3 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 3 forms part of the Bill. The question is :

“That Clause 4 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 4 forms part of the Bill. The question is :

“That Clause 1, Title and Preamble form part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Next Item No. 5 in the Agenda. Mr. Aziz Ahmed to move please.

Mr. Aziz Ahmed : Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Civil Aviation Ordinance, 1960 [The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974], be passed.”

Mr. Chairman : The question is :

“That the Bill further to amend the Civil Aviation Ordinance, 1960 [The Civil Aviation (Amendment) Bill, 1974], be passed”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Item No. 6. Mr. Khurshid Hasan Meer to move please.

THE KARACHI PORT TRUST (AMENDMENT) BILL, 1974

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, I beg to move :

“That the requirement of sub-rule (2) of Rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1973, in regard to the Bill further to amend the Karachi Port Trust Act, 1886 [The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be dispensed with”.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the requirement of sub-rule (2) of Rule 83 of the Rules of Procedure and conduct of Business in the Senate, 1973, in regard to the Bill further to amend the Karachi Port Trust Act, 1886 [The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be dispensed with.”

Khawaja Mohammad Safdar : Opposed Sir.

Sir, one Bill has already been passed, and I do not think it is very necessary for us that for this Bill too the rules should be suspended.

Mr. Chairman : You are creating difference between two Ministers. please treat them at par. No. discrimination please.

(Laughter)

Khawaja Mohammad Safdar : All right, Sir.

Mr. Chairman : The question before the House is :

“That the requirement of sub-rule (2) of Rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1973, in regard to the Bill further to amend the Karachi Port Trust Act, 1886 [The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be dispensed with.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The requirement of sub-rule (2) of rule 83 are dispensed with. Next Item No. 7. Mr. Khurshir Hasan Meer to move, please.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Karachi Port Trust Act, 1886 [The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Karachi Port Trust Act, 1886 [The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

Khawaja Mohammad Safdar : Opposed Sir.

Mr. Khurshid Hasan Meer* : Sir, this is a very short Bill. In fact, I would like to inform the honourable Member of the House that we are in the process of bringing a comprehensive amending Bill in respect of the Karachi Port Trust because it is completely outdated and a thorough exercise was carried out and it is now nearing finalisation and we will be coming up with that amending Bill which will completely overhaul this whole Act. But these two amendments were urgently required. I will submit how.

Sir, in one or two matters the present requirements of law were creating difficulties in the working of the Port.

1. There was the question of remissions and the present limit upto which the Port itself could grant remission is very very low. These limits were laid down when the Karachi Port was a very very minor Port and now, in respect of handling the cargo etc. it is one of the biggest ports at least in this part of the world, if not the biggest. Therefore, every case keeps on coming to the Federal Government for sanction and that creates delays. Section 3 deals with that and we seek to enhance the powers of the Karachi Port Trust authorities. Section 2, I will not explain because this is the normal Section which we are introducing in every Act that in place of the words “Central Government” the words “Federal Government” should be substituted.

*Speech not corrected by the honourable Minister.

Section 4. The situation was that there was a limit laid down in the Law up to which the Karachi Port could not compel any importer to remove their goods from the premises of the Port Trust. Importers are using the premises of the Port Trust as godowns. They import something and they just keep it there for months and months and this leads to congestion. No place is left for the goods that are imported and cannot be stacked.

Therefore, we are now amending this section and giving the Karachi Port Trust the authority to prescribe a minimum period. This will be done by notifications and after that it is specified in the notifications then, of course, the importers will have to remove their goods from there within that period. Of course, a notice will be served. Actually we find that in many Acts things that should be left to rules are left to be prescribed by notifications of prescribed in the Act itself and with the passage of time those become out of date. With the accelerated pace of economic development certain Acts would require periodic amendments, repeated amendments. Therefore, we are removing those things from the provisions of the main body of the Act leaving those periods or fines, etc. to be prescribed in the rules or by notifications. That is the reason why we have to facilitate the working of the Karachi Port Trust.

Mr. Chairman : Do you want to say anything ?

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ کراچی پورٹ ٹرسٹ کے کاروبار میں کچھ دقتیں ہیں ، ان دقتوں کو رفع کرنے کیلئے یہ ترمیمی بل اس ایوان میں پیش کیا جا رہا ہے - میرے خیال میں ان دقتوں کو رفع کرنے کیلئے اس بل کو شاید کم ہی ضرورت تھی البتہ حکومت نے اپنے اختیارات کو وسعت دینے کیلئے اس بل کو اس ایوان میں پیش کیا ہے - بلکہ اس بل کے ذریعے دو موٹی موٹی ترامیم کراچی پورٹ ٹرسٹ ایکٹ میں تجویز کی گئی ہیں ایک سیکشن ۴۴ میں اور دوسری سیکشن ۵۰ (الف) میں سیکشن ۴۴ میں بورڈ کو یہ اختیار دیا گیا ہوا ہے کہ اگر وہ چاہے تو کوئی ٹیکس معاف کر سکتا ہے اور اگر اس ٹیکس کی مالیت ۵ ہزار تک ہو تو وہ اسے معاف کر سکے اور دوسرا سیکشن جس میں ترمیم تجویز کی گئی ہے اسکے ذریعے کراچی پورٹ ٹرسٹ کے چیئرمین کو یہ اختیار ہے کہ وہ اس قسم کے ٹیکس جنکی مالیت دو ہزار روپیہ ہو اگر وہ مناسب خیال کرے تو اسے معاف کر سکتا ہے - اسکی ترمیم سیدھے طریقے سے بھی کی جا سکتی تھی کہ مہنگائی کا زمانہ ہے ۲ ہزار اوپر کی مالیت کو بڑھا کر ۵ ہزار اور ۵ ہزار کو بڑھا کر ۷ ہزار کر دیا جاتا تو میں سمجھتا کہ کراچی پورٹ ٹرسٹ میں ترمیم صرف بعض دقتوں کو رفع کرنے کیلئے ہے ، لیکن ترمیم اس قسم کی کی جا رہی ہے کہ زیادہ سے زیادہ اختیارات وفاقی حکومت کو حاصل ہو جائیں - میں محترم وزیر صاحب کی خدمت میں گزارش کرونگا کہ زمانہ decentralisation کی طرف جا رہا ہے -

[Khawaja Mohmmad Safdar]

آپ اختیارات کو چھوڑنے کی کوشش کریں۔ جو دوسرے لوگوں بعض ماتحت اداروں اور افسروں کے اختیارات ہیں وہ اپنے پاس سمیٹنے کی کوشش نہ کریں۔ اس پر جو بڑا اعتراض ہے وہ یہ ہے کہ وفاقی حکومت دوسرے چھوٹے چھوٹے اداروں کے اختیارات بھی اپنے قبضہ میں لینا چاہتی ہے۔ مجھے یہ سن کر خوشی ہوئی کہ محترم وزیر صاحب کو اس بات کا احساس ہے کہ کراچی پورٹ ٹرسٹ ایکٹ جو کہ ۱۸۸۶ء میں بنایا گیا، اس میں بار بار ترمیم کی گئی ہے..... میں اتنی خدمت میں عرض کرونگا کہ جہاں تک اس قانون کا نام ہے وہ بھی تبدیل نہیں کیا گیا جو کہ اس بل میں ہے وہ بھی غلط ہے۔ اسکا اصل نام بمبئی ایکٹ ہے۔ بمبئی پریذیڈنسی ایکٹ ۱۸۸۶ء میں پاس کیا گیا تھا۔ وفاقی حکومت نے مرکزی قوانین کا جو مجموعہ شائع کیا ہوا ہے ان میں یہ قانون سرے سے موجود نہیں ہے کیونکہ یہ مرکزی قانون نہیں ہے کراچی پورٹ ٹرسٹ ۱۹۵۰ء میں اس زمانے کی مرکزی حکومت نے اپنے ماتحت لیا اس میں یہ ترمیم کی گئی کہ جہاں گورنمنٹ لکھا ہے وہاں پراونشل گورنمنٹ لکھ دیا اور جہاں پراونشل گورنمنٹ لکھا تھا وہاں سنٹرل گورنمنٹ لکھ دیا اور اب جو مزید ترمیم اس قانون میں کی جا رہی ہے وہ یہ کہا جا رہا ہے کہ الفاظ سنٹرل گورنمنٹ کی جگہ ”فیڈرل گورنمنٹ“ لکھ دیا جائے۔ میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ اس سے مجھے اختلاف نہیں مگر میں اب بھی یہ عرض کرونگا کہ اس قانون کو از سر نو مرتب کیا جائے تو یہ میرے خیال میں زیادہ بہتر ہے۔ جیسا کہ محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ گورنمنٹ کے لفظ کا استعمال بڑی جگہ ہوا ہے۔ میں نے بھی یہی دیکھا ہے۔ جناب والا! گورنمنٹ آف پاکستان پریس راولپنڈی میں شائع شدہ text جو کہ ۱۹۶۶ء میں شائع ہوئی بڑی پر لطف دستاویز ہے اگر آپکے پاس یہ کتاب ہو تو صفحہ ۷ پر آپ دیکھیں :

“[Note.—The provisions of this Act are to be construed as if references in it to Government [except in clause (2) of the proviso to section 21 and clause (1) of section 61] or the Governor-in-Council to the Bombay Government Gazette and to the Accountant-General, Bombay, were reference to the Governor-General-in-Council, to the Gazette of India and to the Comptroller, Sind, respectively, see s. 4 of the Sind Laws Regulation 1936 (6 of 1936)]”.

ان فحش غلطیوں کے پیش نظر اس سارے کے سارے قانون پر نظر ثانی ضروری ہے جو کچھ اس ترمیمی بل کے ذریعہ کیا جا رہا ہے، وہ ناکافی ہے۔ سابقہ حکمرانوں کو بھی ان کی غلطیاں بتانا رہا ہوں۔

جناب خورشید حسن میر : مجھے بڑی خوشی ہے کہ ہم نیک کام کر رہے ہیں اس کا بھی کریڈٹ ہمیں ہی ملا ہے -

(مداخلت)

خواجہ محمد صفدر : میں ان کو بھی روکتا رہا ہوں - میں ان کو بھی بتا رہا ہوں - وہ بھی نہیں مانتے تھے موجودہ حکمرانوں کی طرح -

جناب خورشید حسن میر : ابھی جا کر کراچی سے Comprehensive امینڈمنٹ تیار کروا کر لایا ہوں - وہ انشا اللہ آئے گی -

خواجہ محمد صفدر : میں اپنا فرض ادا کیے دیتا ہوں - آپ کے پیشرو حکمرانوں کو بھی بتاتا رہا کہ بھئی ! یہ طریقہ اختیار کرو ، یہ طریقہ بہتر ہو گا - وہ نہیں مانتے تھے - موجودہ حکمرانوں کی خدمت میں بھی عرض کر رہا ہوں - آپ کے بعد جو بھی حکمران آئیں گے ان کی خدمت میں بھی ، اگر توفیق ہوئی تو عرض کرونگا -

Thank you very much.

Mr. Chairman : Now, I will put the question. The question is :

“That the Bill further to amend the Karachi Port Trust Act, 1886 [The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974] as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

(The Motion was adopted)

Mr. Chairman : Now, we take up clause by clause discussion. The question is :

“That clause 2 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The question is :

“That clause 3 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The question is :

“That clause 4 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The question is :

“That clause 5 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The question is :

“That clause 1, title and Preamble forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Next motion, please.

Mr. Khurshid Hasan Meer : I beg to move ?

“That the Bill further to amend the Karachi Port Trust Act, 1886 [The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974], be passed.”

Mr. Chairman : Motion moved. The question is :

“That the Bill further to amend the Karachi Port Trust Act, 1886 [The Karachi Port Trust (Amendment) Bill, 1974], be passed.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Since there is no further work left, the House is adjourned to meet again tomorrow, the 8th August, 1974, at 3.30 P.M.

The House then adjourned till half past three of the clock in the evening on Thursday, August 8, 1974.